

EVIDENCE

OTTAWA, Thursday, May 2, 2024

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs met with videoconference this day at 11:46 a.m. [ET] to study Bill S-15, An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act.

Senator Mobina S. B. Jaffer (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: I'm Mobina Jaffer from British Columbia, the chair of this committee, and I invite my colleagues to introduce themselves starting on my left.

Senator Plett: My name is Senator Don Plett. I'm from Manitoba.

[*Translation*]

Senator Dalphond: I am Pierre Dalphond and I represent the senatorial division of De Lorimier, in Quebec.

[*English*]

Senator Klyne: Good morning and welcome. Marty Klyne, senator from Saskatchewan, Treaty 4 territory.

[*Translation*]

Senator Audette: I am Michèle Audette from Nitassinan, in Quebec.

[*English*]

Senator Sorensen: Karen Sorensen, Alberta.

[*Translation*]

Senator Clement: I am Bernadette Clement from Ontario.

[*English*]

Senator Cotter: Good morning. Brent Cotter, I'm a senator from Saskatchewan.

The Chair: Thank you, senators. I have to give you this carpiece reminder.

Before we begin, I would like to remind all senators and other meeting participants of the following important preventative measures.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le jeudi 2 mai 2024

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles se réunit aujourd'hui, à 11 h 46 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le projet de loi S-15, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial.

La sénatrice Mobina S. B. Jaffer (*présidente*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

La présidente : Je m'appelle Mobina Jaffer, sénatrice de la Colombie-Britannique et présidente de ce comité. J'inviterais mes collègues à se présenter en commençant à ma gauche.

Le sénateur Plett : Je m'appelle Don Plett. Je viens du Manitoba.

[*Français*]

Le sénateur Dalphond : Pierre Dalphond, division De Lorimier, au Québec.

[*Traduction*]

Le sénateur Klyne : Bonjour et bienvenue. Marty Klyne, sénateur du territoire du Traité n° 4 en Saskatchewan.

[*Français*]

La sénatrice Audette : Michèle Audette, Nitassinan, Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Sorensen : Karen Sorensen, de l'Alberta.

[*Français*]

La sénatrice Clement : Bernadette Clement, Ontario.

[*Traduction*]

Le sénateur Cotter : Bonjour. Brent Cotter, sénateur de la Saskatchewan.

La présidente : Merci, honorables sénateurs. J'ai d'abord un rappel à vous faire au sujet des oreillettes.

Avant de commencer, j'aimerais rappeler à tous les sénateurs et aux autres participants les importantes mesures préventives suivantes.

To prevent disruptive – and potentially harmful – audio feedback incidents during our meeting that could cause injuries, we remind all in-person participants to keep their earpieces away from all microphones at all times.

As indicated in the communiqué from the Speaker to all senators on Monday, April 29, the following measures have been taken to help prevent audio feedback incidents:

All earpieces have been replaced by a model which greatly reduces the probability of audio feedback. The new earpieces are black in colour, whereas the former earpieces were grey. Please only use a black approved earpiece.

By default, all unused earpieces will be unplugged at the start of a meeting.

When you are not using your earpiece, please place it face down, on the middle of the round sticker that you see in front of you on the table, where indicated.

Please consult the card on the table for guidelines to prevent audio feedback incidents.

Please ensure that you are seated in a manner that increases the distance between microphones. Participants must only plug in their earpieces to the microphone console located directly in front of them.

These measures are in place so that we can conduct our business without interruption and to protect the health and safety of all participants, including the interpreters. Thank you all for your cooperation.

Honourable senators, we are meeting to continue our study of Bill S-15, An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act.

For our first panel, I am pleased to welcome, from the International Elephant Foundation, Sarah Conley, Conservation Coordinator, welcome; from the Asian Elephant Specialist Group, Heidi Riddle, Vice-Chair, welcome; from the Columbus Zoo and Aquarium, Adam Felts, Senior Curator of Animal Care and Director of Wellbeing, SAFE Asian Elephant Program Leader, by video conference, welcome. I welcome all of you. Thank you for joining us and giving up your time to present to us today.

We will begin, honourable senators, with opening remarks before we move on to questions. We'll start with Sarah Conley, followed by Heidi Riddle and then Adam Felts.

Afin de prévenir les incidents perturbateurs — et potentiellement dangereux — de rétroaction sonore pendant notre réunion, qui pourraient causer des blessures, nous rappelons à tous les participants sur place de garder leurs oreillettes loin des microphones en tout temps.

Comme l'indique le communiqué que le Président a envoyé à tous les sénateurs le lundi 29 avril, les mesures suivantes ont été prises pour aider à prévenir les incidents acoustiques :

Toutes les oreillettes ont été remplacées par un modèle qui réduit considérablement la probabilité d'un incident acoustique. Les nouvelles oreillettes sont noires, alors que les anciennes étaient grises. Veuillez utiliser uniquement les oreillettes noires approuvées.

Par défaut, toutes les oreillettes inutilisées au début d'une réunion seront débranchées.

Lorsque vous n'utilisez pas votre oreillette, veuillez la placer face vers le bas, au milieu de l'autocollant rond que vous voyez devant vous sur la table, à l'endroit indiqué.

Veuillez consulter la fiche sur la table pour connaître les lignes directrices sur la prévention des incidents acoustiques.

Assurez-vous d'être assis de manière à augmenter la distance entre les microphones. Les participants doivent brancher leurs oreillettes uniquement sur la console du microphone placée directement devant eux.

Ces mesures visent à nous permettre d'exercer nos activités sans interruption et de protéger la santé et la sécurité de tous les participants, y compris les interprètes. Je vous remercie tous de votre collaboration.

Honorables sénateurs, nous nous réunissons pour poursuivre notre étude du projet de loi S-15, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial.

Dans notre premier groupe de témoins, j'ai le plaisir d'accueillir Sarah Conley, coordonnatrice de la conservation à l'International Elephant Foundation et Heidi Riddle, vice-présidente du Asian Elephant Specialist Group, de même qu'Adam Felts, conservateur principal des soins des animaux et directeur du bien-être, responsable du programme SAFE Asian Elephant du Columbus Zoo and Aquarium, par vidéoconférence. Je vous souhaite la bienvenue à tous. Je vous remercie de vous être joints à nous et d'avoir pris le temps de venir témoigner aujourd'hui.

Honorables sénateurs, nous allons commencer par les déclarations préliminaires avant de passer aux questions. Nous allons donner la parole à Sarah Conley, puis à Heidi Riddle et Adam Felts.

The floor is yours, Ms. Conley.

You will have five minutes each, when you are ready.

Sarah Conley, Conservation Coordinator, International Elephant Foundation: Thank you. Good morning. Thank you for the opportunity to speak on this matter.

My name is Sarah Conley. I have almost 25 years of elephant experience. I serve as the conservation coordinator for the International Elephant Foundation, or IEF. The IEF is a non-profit that supports grassroots elephant conservation projects for all three species of elephants. We are globally recognized leaders in sustainable conservation, building a future where elephants thrive. In fact, that is our mission, to build a future where elephants thrive. In that, we also commend this committee for caring about the future of elephants.

In previous testimony, I have heard the assertion that elephants in human care do not offer any conservation benefit. This is a false assertion. Their contributions to conservation can be broadly categorized as access, inspiration and direct support.

Having well-cared-for elephants, easily accessible to scientists and researchers, has allowed great advancements in understanding diseases like Elephant Endotheliotropic Herpesvirus, which impacts both elephants in human care and in the wild, the notable testing of zoo elephants' responses to chili peppers which has led to the use of chilies as a human-elephant conflict management tool and advancing knowledge of physiological needs so as to determine where and how far apart artificial water sources should be placed in range countries, to name some examples.

Studies in assisted reproduction are also extremely important and will become more so as populations decline and habitats are destroyed. We have seen this before in the efforts to save species like the California condor, the black-footed ferret and the northern white rhino which, because we started too late to save the species — primarily due to politics — has become functionally extinct as of 2023.

Elephants in human care serve as a genetic backstop. Habitats are increasingly fractured and destroyed, affecting gene flow and causing encapsulation.

Vous avez la parole, madame Conley. Je vous en prie.

Vous aurez cinq minutes chacun, quand vous serez prêts.

Sarah Conley, coordonnatrice de la conservation, International Elephant Foundation : Merci et bonjour. Je vous suis reconnaissante de me donner l'occasion de parler de cette question.

Je m'appelle Sarah Conley. J'ai près de 25 ans d'expérience dans le domaine des éléphants. Je suis la coordonnatrice de la conservation pour l'International Elephant Foundation, ou IEF. L'IEF est un organisme sans but lucratif qui appuie des projets de conservation des trois espèces d'éléphants. Nous sommes des chefs de file mondialement reconnus en matière de conservation durable et nous avons à cœur de bâtir un avenir propice au bien-être des éléphants. En fait, cela fait partie de notre mission. À ce propos, nous souhaitons également féliciter le comité de se soucier de l'avenir des éléphants.

Dans un témoignage précédent, j'ai entendu l'affirmation selon laquelle il n'y a aucun avantage sur le plan de la conservation à garder des éléphants en captivité. Cette affirmation est fausse, leur contribution à la conservation comprenant généralement l'accès, l'inspiration et le soutien direct.

Le fait d'avoir des éléphants bien soignés, facilement accessibles aux scientifiques et aux chercheurs, a permis de faire de grands progrès dans la compréhension de maladies comme l'herpèsvirus endothélioïtrophe de l'éléphant, qui a un impact à la fois sur les éléphants en captivité et sur ceux dans la nature. Il suffit de penser aux essais dignes de mention concernant la réaction aux piments des éléphants dans les zoos, qui ont mené à l'utilisation des piments comme outil de gestion des conflits entre les humains et les éléphants, ou encore à l'avancement des connaissances sur les besoins physiologiques, afin de déterminer où et à quelle distance les sources d'eau artificielles devraient être placées dans les pays de l'aire de répartition.

Les études sur la procréation assistée sont également extrêmement importantes et le deviendront davantage à mesure que les populations déclineront et que les habitats seront détruits. Nous avons déjà vu cela dans les efforts visant à sauver des espèces comme le condor de la Californie, le putois d'Amérique et le rhinocéros blanc du Nord qui se sont fonctionnellement éteints en 2023, parce que nous avons commencé trop tard la sauvegarde de ces espèces, principalement pour des raisons politiques.

Les éléphants en captivité servent de filet de sécurité génétique. Les habitats sont de plus en plus fractionnés et détruits, ce qui affecte le flux génétique et est à l'origine de l'encapsulation.

If the worst should happen, as it did with the northern white rhino, it is vital to have a genetic insurance policy. If there had been a breeding program like African Lion Safari's for the northern white rhino, they wouldn't be functionally extinct. Instead, the last hope is through assisted-reproduction techniques developed by researchers and their partners, the animals in human care. Keeping elephants and healthy breeding herds is literally life or death for an endangered species.

Elephants also inspire. When families cannot afford expensive international trips to see wildlife in their dwindling habitat, zoos are how the public learns compassion and about the challenges facing elephants in the unsafe wild. This bill might put an end to that learning.

The experience of meeting an elephant inspires levels of understanding; for example, understanding the human impact on the environment; how increasing human populations force elephants into smaller and smaller spaces; community needs for food and transportation that end up superseding the needs of elephants and wildlife.

Removing the impetus for learning only separates the citizens from nature, when what we really need to do is to build deeper connections. Those deeper connections are built at zoos, providing an atmosphere for people to learn about the environment from their backyards all the way to the African savannah.

We live in a time of AI, virtual reality and YouTube rabbit holes where we zone out using our technology. When you meet an elephant in person, you remember it for the rest of your life. Do any of us remember what we watched on YouTube last week?

The IEF has supported hundreds of field projects since our inception. Direct support keeps boots on the ground protecting Kenya's last remaining big tuskers, helps communities bordering Nepal's Bardiya National Park learn how to safely live alongside elephants, and helps wildlife clubs in Cambodia and Uganda build the next generation of conservationists.

Staff from zoos, including from African Lion Safari, participate in GPS collaring operations to track herd movements, consult in workshops in India working to reduce elephant-train collisions and build capacity by helping to train mahouts in Sumatra to improve the welfare of elephants in human care over

Si le pire devait arriver, comme ce fut le cas pour le rhinocéros blanc du Nord, il est essentiel d'avoir une police d'assurance génétique. S'il y avait eu un programme de reproduction comme celui d'African Lion Safari pour le rhinocéros blanc du Nord, il ne serait pas fonctionnellement éteint. Le dernier espoir réside plutôt dans les techniques de procréation assistée mises au point par les chercheurs et leurs partenaires pour les animaux en captivité. Garder des éléphants et des troupeaux reproducteurs en santé est littéralement une question de vie ou de mort pour une espèce en voie de disparition.

Les éléphants sont également une source d'inspiration. Pour les familles qui n'ont pas les moyens de se payer des voyages internationaux coûteux pour voir la faune dans son habitat en déclin, les zoos sont l'endroit où le public peut en apprendre davantage sur la compassion et les défis auxquels font face les éléphants dans la nature, où les dangers les guettent. Ce projet de loi pourrait entraîner la perte de cet apprentissage.

L'expérience de la rencontre avec un éléphant est source de compréhension à différents niveaux, par exemple, la compréhension de l'impact des êtres humains sur l'environnement, de la façon dont la croissance des populations humaines repousse les éléphants dans des espaces de plus en plus petits, des besoins des collectivités en matière de nourriture et de transport qui finissent par l'emporter sur les besoins des éléphants et de la faune.

L'élimination de cette occasion d'apprentissage ne fait qu'éloigner les citoyens de la nature, alors que ce que nous devons vraiment faire, c'est établir des liens plus étroits, du genre de ceux qui sont créés dans les zoos, qui offrent une atmosphère permettant aux gens d'en apprendre davantage sur l'environnement, de leur cour jusqu'à la savane africaine.

Nous vivons à l'ère de l'intelligence artificielle, de la réalité virtuelle et des spirales dans lesquelles nous entraînent YouTube et la technologie en général. Lorsque vous rencontrez un éléphant en personne, vous vous en souvenez pour le reste de votre vie. Y en a-t-il parmi vous qui se souviennent de ce qu'ils ont regardé sur YouTube la semaine dernière?

L'IEF a appuyé des centaines de projets sur le terrain depuis sa création. Le soutien direct permet de garder des troupes sur le terrain pour protéger les derniers tuskers du Kenya, aider les communautés qui bordent le parc national de Bardiya, au Népal à apprendre à vivre en toute sécurité aux côtés des éléphants, et aider les clubs de protection de la faune au Cambodge et en Ouganda à bâtir la prochaine génération de protecteurs de l'environnement.

Des membres du personnel des zoos, y compris de l'African Lion Safari, participent à des opérations visant à équiper les éléphants de colliers GPS, afin de suivre les déplacements des troupeaux, font de la consultation dans des ateliers en Inde pour réduire le nombre de collisions entre des trains et des éléphants

there, while assisting them to create a national, professional organization for mahouts which also focuses on improving conservation of wild elephants.

The access, inspiration and direct support that elephants in human care give to global elephant populations is irreplaceable. When one of the greatest contributors of modern elephant knowledge and husbandry has come from Canada, that should be a point of national pride, not under threat of destruction.

We need to build and deepen our connections to nature, not remove them. Thank you.

The Chair: Thank you.

Now we'll go to Ms. Heidi Riddle, please.

Heidi Riddle, Vice-Chair, IUCN-SSC Asian Elephant Specialist Group: Thank you.

[*Translation*]

Members of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs, I am a francophone from Switzerland, but I will be giving my opening remarks in English. However, I would be pleased to answer your questions in French.

[*English*]

My name is Heidi Riddle. I respectfully submit this comment in opposition to the proposed Bill S-15, An Act to amend the Criminal Code and the Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act.

I am the cofounder of Riddle's Elephant and Wildlife Sanctuary in the U.S. I am the Vice-Chair of the Asian Elephant Specialist Group, or AsESG, under the Species Survival Commission of the International Union for the Conservation of Nature, or ICUN.

The AsESG, the specialist group, is a global network of specialists concerned with the study, monitoring, management and conservation of Asian elephants in its 13 range countries. The AsESG provides the best available, scientifically grounded evidence regarding the abundance, distribution and demographic status of Asian elephant populations.

Some facts: There are ten times less Asian elephants than African elephants. All 13 Asian elephant range countries have captive elephant populations. This is not the case with Africa's 37 range countries.

et assurent le renforcement des capacités en contribuant à former des cornacs à Sumatra, afin d'améliorer le bien-être des éléphants en captivité là-bas, tout en les aidant à créer une organisation professionnelle nationale qui se concentre également sur l'amélioration de la conservation des éléphants sauvages.

L'accès, l'inspiration et le soutien direct dont les éléphants en captivité font profiter les populations d'éléphants du monde entier sont irremplaçables. La présence au Canada de l'un des plus grands contributeurs aux connaissances et à l'élevage modernes des éléphants devrait être source de fierté nationale, et non pas faire l'objet de menaces.

Nous devons établir et approfondir nos liens avec la nature, et non les éliminer. Merci.

La présidente : Merci.

Nous passons maintenant à Mme Heidi Riddle. Je vous en prie.

Heidi Riddle, vice-présidente, IUCN-SSC Asian Elephant Specialist Group : Merci.

[*Français*]

Mesdames et messieurs les membres du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles, je suis un francophone originaire de la Suisse, mais je vais m'exprimer en anglais. Je répondrai volontiers à vos questions en français.

[*Traduction*]

Je m'appelle Heidi Riddle. Je soumetts respectueusement ce commentaire en opposition au projet de loi S-15, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial.

Je suis la cofondatrice du Riddle's Elephant and Wildlife Sanctuary aux États-Unis. Je suis vice-présidente du groupe de spécialistes des éléphants d'Asie, ou AsESG, qui relève de la Species Survival Commission de l'International Union for the Conservation of Nature, ou IUCN.

L'AsESG est un réseau mondial de spécialistes responsables de l'étude, du suivi, de la gestion et de la conservation des éléphants d'Asie dans les 13 pays de l'aire de répartition. L'AsESG fournit les meilleures données scientifiques disponibles sur l'abondance, la répartition et l'état démographique des populations d'éléphants d'Asie.

J'aimerais mentionner quelques faits. Il y a 10 fois moins d'éléphants d'Asie que d'éléphants d'Afrique. Les 13 pays de l'aire de répartition des éléphants d'Asie comptent des populations captives d'éléphants. Ce n'est pas le cas des 37 pays d'Afrique.

The vast majority of captive Asian elephants are found in their range countries and are managed by forest department camps, zoos and private owners. In Asia, captive elephants have been managed for thousands of years.

As a professional elephant manager with over four decades of elephant experience, I recognize the value and support the responsible public display of elephants and other animals as a vitally important means of increasing public awareness and ultimately concerns for these animals in the wild.

Such education and resulting conservation-related efforts are necessary to ensure the future survival of wild elephants where the critical issues of habitat, degradation and loss, along with human-elephant conflict and poaching for ivory, threaten the continued existence of wild elephant populations in both Africa and Asia.

Additionally, a very important point is that zoological institutions around the world provide considerable financial support for conservation field work of species they do exhibit, for example, elephants.

With respect to Bill S-15 itself, please note the following serious concerns:

The bill's preamble statement mentions science establishes that certain animals, particularly elephants and great apes, should not — because of the cruelty it represents — be kept in captivity. This statement is incorrect. There is no unbiased scientific evidence to support it.

The statement also is directly contradicted by the following sentence in the next paragraph: Keeping these animals in captivity is justified in certain circumstances, including when it is in the best interests of their welfare and for the purpose of a scientific research or conservation program.

Additionally, the language in the bill does not make clear how this particular approach is intended to address any underlying animal welfare concerns. This omission is telling, as it seemingly ignores the fact that banning the exhibition of elephants and great apes — both long-lived species — will simply mean moving these animals out of Canada to captive facilities, be they zoos, sanctuaries, safari parks and other countries.

There are already existing and effective regulations, as well as oversight of facilities exhibiting these particular species, under Canada's accredited zoos and aquariums.

La grande majorité des éléphants d'Asie en captivité se trouvent dans des pays de leur aire de répartition et sont gérés par des camps forestiers, des zoos et des propriétaires privés. En Asie, des éléphants sont gardés en captivité depuis des milliers d'années.

En tant que gestionnaire professionnelle d'éléphants comptant plus de quatre décennies d'expérience dans ce domaine, je reconnais la valeur de l'exposition publique responsable des éléphants et d'autres animaux comme moyen essentiel d'accroître la sensibilisation du public et, au bout du compte, les préoccupations à l'égard de ces animaux sauvages, et je l'appuie.

Cette éducation et les efforts de conservation qui en découlent sont nécessaires pour assurer la survie future des éléphants sauvages là où des problèmes critiques d'habitat, sa dégradation et sa perte, ainsi que des conflits entre les humains et les éléphants et le braconnage pour l'ivoire, menacent la survie des populations d'éléphants sauvages en Afrique et en Asie.

De plus, il est très important de souligner que les établissements zoologiques du monde entier fournissent un soutien financier considérable pour le travail de conservation sur le terrain des espèces qu'ils exposent, par exemple, les éléphants.

En ce qui concerne le projet de loi S-15 proprement dit, j'aimerais soulever les graves préoccupations suivantes.

Dans l'énoncé du préambule du projet de loi, il est mentionné que la science établit que certains animaux, notamment les éléphants et les grands singes, ne doivent pas vivre en captivité en raison de la cruauté que cela représente. Cet énoncé est inexact. Il n'existe pas de preuve scientifique impartiale qui vient appuyer cela.

Cet énoncé est directement contredit par une phrase du paragraphe suivant qui dit que la captivité de ces animaux est justifiée dans certaines circonstances, notamment lorsqu'il s'agit de leur bien-être, d'un programme de recherche scientifique ou de conservation.

De plus, le libellé du projet de loi n'indique pas clairement comment cette approche particulière vise à répondre aux préoccupations sous-jacentes en matière de bien-être des animaux. Cette omission est révélatrice. En effet, on semble ignorer le fait que l'interdiction d'exposer des éléphants et des grands singes — deux espèces qui vivent longtemps — signifiera simplement qu'il faudra déplacer ces animaux du Canada vers des installations où ils seront captifs, qu'il s'agisse de zoos, de sanctuaires, de parcs safari ou d'autres pays.

Il existe déjà des règlements efficaces, ainsi qu'une surveillance des établissements qui exposent ces espèces particulières, qui est assurée par Aquariums et zoos accrédités du Canada.

In short, this legislation is unnecessary. Endorsing a ban to exhibit a very select number of popular wildlife species — why elephants? Why not other large hoof stock? Why great apes? Why not all primates? — will not contribute to the welfare of elephants or great apes or to the conservation of the species.

Thank you for your consideration.

The Chair: Thank you very much.

We'll now go to the last presenter for this panel, Mr. Felts.

Adam Felts, Senior Curator of Animal Care and Director of Animal Wellbeing, SAFE Asian Elephant Program Leader, Columbus Zoo and Aquarium: Good morning, distinguished committee members. Thank you for this opportunity to speak with you today about Bill S-15.

My name is Adam Felts, and I am the Senior Curator of Animal Care and Director of Animal Wellbeing at the Columbus Zoo and Aquarium. I'm also the program leader for the Association of Zoos & Aquariums, or AZA, Saving Animals From Extinction, or SAFE, Asian elephant program.

I have been working with elephants for 25 years. In my professional experience, elephants are intelligent, adaptable and resilient animals. They can and do thrive under human care. With professional care and social structure, elephants living in managed settings inspire and educate millions of guests who visit accredited institutions each year. We know that when people experience elephants, these encounters create empathy and understanding of the challenges elephants face in their native ranges. This, in turn, can lead to support for our vital conservation efforts and financial support for these programs.

The Columbus Zoo and the SAFE Asian elephant program are leading conservation initiatives for elephants living in Asia. This work ties directly to people visiting elephants in our zoo in Ohio. The Columbus Zoo is funding a five-year International Union for Conservation of Nature, or IUCN, Center for Species Survival in the State of Assam in northeastern India.

We just held our multi-country Human Elephant Conflict Guidelines Working Group, which was led by the Columbus Zoo and the SAFE Asian elephant program, to help countries facing the challenges of elephant and human conflicts. This work would not be possible without the support of our millions of visitors.

Bref, ce projet de loi est inutile. Approuver l'interdiction d'exposer un nombre très restreint d'espèces sauvages populaires — en se concentrant sur les éléphants, et non pas sur d'autres gros ongulés, ainsi que sur les grands singes, et non pas tous les primates — ne contribuera pas au bien-être des éléphants ou des grands singes ni à la conservation de l'espèce.

Je vous remercie de votre attention.

La présidente : Merci beaucoup.

Nous allons maintenant passer au dernier témoin de ce groupe, M. Felts. Je vous en prie.

Adam Felts, conservateur principal des soins aux animaux et directeur du bien-être, responsable, SAFE Asian Elephant, Columbus Zoo and Aquarium : Bonjour, distingués membres du comité. Je vous remercie de me donner l'occasion de vous parler aujourd'hui du projet de loi S-15.

Je m'appelle Adam Felts et je suis conservateur principal des soins des animaux et directeur du bien-être des animaux au Columbus Zoo and Aquarium. Je suis également responsable du programme Saving Animals From Extinction, ou SAFE Asian Elephant de l'Association of Zoos & Aquariums, ou AZA.

Je travaille avec les éléphants depuis 25 ans. Mon expérience professionnelle m'a appris que les éléphants sont des animaux intelligents, adaptables et résilients. Ils peuvent s'épanouir en captivité et c'est ce qui se produit. Grâce à des soins professionnels et à une structure sociale, les éléphants qui vivent dans des environnements gérés inspirent et éduquent des millions de personnes qui visitent des établissements agréés chaque année. Nous savons que lorsque les gens font l'expérience de la rencontre d'éléphants, cela crée de l'empathie chez eux et une compréhension des défis auxquels ces animaux sont confrontés dans leur aire de répartition d'origine. Cela peut mener à un soutien de nos efforts de conservation essentiels et à un appui financier pour ces programmes.

Le zoo de Columbus et le programme SAFE pour les éléphants d'Asie sont des initiatives de conservation de premier plan pour les éléphants vivant en Asie, qui comportent un lien avec la visite d'éléphants dans notre zoo en Ohio. Le zoo de Columbus finance une initiative quinquennale de l'International Union for Conservation of Nature, ou IUCN, soit le Center for Species Survival de l'État d'Assam, dans le Nord-Est de l'Inde.

Nous venons de tenir un groupe de travail regroupant plusieurs pays sur les lignes directrices relatives aux conflits entre les éléphants et les humains, sous la direction du zoo de Columbus et du programme SAFE pour les éléphants d'Asie, afin d'aider les pays confrontés aux défis que posent les conflits entre éléphants et humains. Ce travail ne serait pas possible sans l'appui de nos millions de visiteurs.

Recently, the IUCN issued a position statement recognizing the significant contributions that botanic gardens, aquariums and zoos bring to conserving wild animals, fungi and plants. Firstly, modern accredited zoos are conservation organizations working to save animals from extinction. We are deeply committed to that task, and our success relies on the support of our community and other communities across the globe that either engage with accredited zoos or are seeking mutually beneficial ways to co-exist with wildlife.

I applaud and share your concern for animal well-being but disagree that human care of elephants and great apes is inherently cruel. It is not. In fact, it is my professional experience, elephants in reproductively active situations are healthy, active and have greater opportunities to experience overall positive well-being. Imposing a general ban on breeding wildlife contradicts the very goal this bill sets out to accomplish — protecting animals' well-being and providing for their long-term survival.

Elephants are social animals, and we know from scientific studies that evaluated elephant well-being in zoos that an elephant's welfare improves when they live in family units with calves. They learn from each other, they share with each other and they grow with each other. Each elephant plays a role in a complex social structure that is based on raising calves together, which results in a healthy and thriving herd.

Removing opportunities for elephants in human care to live and interact as they naturally do does the opposite of ensuring positive animal well-being.

Thank you.

The Chair: Thank you very much to all three of you for your very interesting presentations.

We will now go on to questions, and I will start with the sponsor of the bill, Senator Klyne.

Senator Klyne: Welcome to our expert witnesses.

My first question is for Ms. Conley, but I also welcome others to answer if we have time.

I understand the president of the International Elephant Foundation is the executive director of the Fort Worth Zoo, and the vice-president is the elephant manager at African Lion Safari. In 2021, Fort Worth Zoo reportedly cancelled their intended purchase from African Lion Safari of two elephants for a million dollars each in a sale that would have broken up two

Récemment, l'IUCN a publié un énoncé de position reconnaissant l'importante contribution des jardins botaniques, des aquariums et des zoos à la conservation des animaux sauvages, des champignons et des plantes. Tout d'abord, les zoos modernes accrédités sont des organismes de conservation qui travaillent à sauver les animaux de l'extinction. Nous sommes profondément engagés dans cette tâche, et notre succès dépend du soutien de notre collectivité et d'autres collectivités partout dans le monde qui collaborent avec des zoos accrédités ou qui cherchent des façons mutuellement avantageuses de coexister avec la faune.

Je me réjouis de votre préoccupation pour le bien-être des animaux et je la partage, mais je ne suis pas d'accord pour dire que la captivité des éléphants et des grands singes est fondamentalement cruelle. Ce n'est pas le cas. En fait, d'après mon expérience professionnelle, les éléphants qui se trouvent dans des situations de reproduction active sont en bonne santé et actifs et ils ont plus de chances de jouir d'un bien-être global positif. L'imposition d'une interdiction générale sur la reproduction des animaux sauvages va à l'encontre de l'objectif même du projet de loi, qui est de protéger le bien-être des animaux et d'assurer leur survie à long terme.

Les éléphants sont des animaux sociaux, et d'après des études scientifiques qui ont évalué le bien-être des éléphants dans les zoos, nous savons que ce bien-être s'améliore lorsqu'ils vivent dans des unités familiales avec leurs petits. Ils apprennent les uns des autres, ils partagent entre eux et ils grandissent ensemble. Chaque éléphant joue un rôle dans une structure sociale complexe qui repose sur l'élevage des petits ensemble, ce qui donne un troupeau sain et prospère.

L'élimination des occasions pour les éléphants de vivre et d'interagir comme ils le font naturellement va à l'encontre du bien-être positif des animaux.

Merci.

La présidente : Merci beaucoup à vous trois pour vos exposés très intéressants.

Nous allons maintenant passer aux questions, en commençant par le parrain du projet de loi, le sénateur Klyne.

Le sénateur Klyne : Bienvenue à nos témoins experts.

Ma première question s'adresse à Mme Conley, mais j'invite aussi les autres à y répondre si nous avons suffisamment de temps.

Je crois comprendre que le président de l'International Elephant Foundation est le directeur exécutif du zoo de Fort Worth, et que le vice-président est le gestionnaire des éléphants à l'African Lion Safari. En 2021, le zoo de Fort Worth aurait annulé l'achat prévu de deux éléphants auprès de l'African Lion Safari pour 1 million de dollars chacun, dans le cadre d'une

mother-daughter pairs who normally stay together for life. This committee has heard evidence from Dr. Keith Lindsay that this separation would cause trauma for these self-aware and highly social and emotional creatures.

African Lion Safari denied that this would have a negative emotional impact in terms of selling the mothers and daughters apart. Does the International Elephant Foundation stand by such transactions and believe they should happen in the future?

Ms. Conley: Thank you for your question, senator.

The International Elephant Foundation does not have any input as to what our board of directors do with their individual herds, but we do support having healthy breeding herds in as many places as possible as a genetic backstop. If it is in the best interests of those specific herds and the species to have that genetic transfer, it is absolutely the best thing to do. I trust the animal care professionals who work with each of those elephants day to day to determine what is in their best interests.

Senator Klyne: I have a question for Ms. Riddle.

This committee has heard unrefuted scientific evidence from Dr. Bob Jacobs that captivity causes brain damage to elephants due to an impoverished environment and chronic stress. Can you please comment on these findings.

Ms. Riddle: Yes, I would say that that is not unbiased scientific evidence. Elephants in Asia certainly have been managed for thousands of years, and there have been no issues there.

Furthermore, in facilities in the Global North, as we call it, zoological facilities and that sort of thing, having reproduction that has occurred with multi-generational herds, I think, totally flies in the face of what those comments are. I do not support those comments, and I do not think that they have any scientific grounding.

Senator Klyne: I have another question for Ms. Riddle.

I understand that you and the co-founder of Riddle's Elephant and Wildlife Sanctuary formerly worked with Ringling Brothers circus. Is this correct, and has there been use of bullhooks or other circus elephant training methods at your elephant facility?

Ms. Riddle: Yes, we did work for a short period of time, many decades ago, for the Ringling Brothers circus, and, yes, we have used all different types of tools that are used professionally in facilities across the world.

vente qui aurait séparé deux couples mère-fille qui restent normalement ensemble pour la vie. Le comité a entendu le témoignage de M. Keith Lindsay, selon lequel cette séparation causerait un traumatisme à ces créatures qui sont conscientes de leur environnement, ainsi que très sociables et émotionnelles.

African Lion Safari a nié que la vente des mères et des filles séparément aurait un impact émotionnel négatif. L'International Elephant Foundation appuie-t-elle de telles transactions et croit-elle qu'elles devraient avoir lieu à l'avenir?

Mme Conley : Je vous remercie de votre question, sénateur.

L'International Elephant Foundation n'a pas son mot à dire sur ce que notre conseil d'administration fait de ses propres troupeaux, mais nous sommes en faveur d'avoir des troupeaux reproducteurs en santé dans le plus grand nombre d'endroits possible comme filet de sécurité génétique. Si ce transfert génétique est dans l'intérêt de ces troupeaux et des espèces, c'est absolument la meilleure chose à faire. Je fais confiance aux professionnels des soins des animaux qui travaillent quotidiennement avec chacun de ces éléphants pour déterminer ce qui est dans leur intérêt.

Le sénateur Klyne : J'ai une question pour Mme Riddle.

Le comité a entendu le témoignage scientifique irréfutable de M. Bob Jacobs, selon lequel la captivité cause des lésions cérébrales aux éléphants en raison d'un environnement appauvri et d'un stress chronique. Pouvez-vous commenter ces constatations?

Mme Riddle : Oui, je dirais que ce ne sont pas des preuves scientifiques impartiales. On gère des éléphants en captivité en Asie depuis des milliers d'années, et il n'y a eu aucun problème là-bas.

De plus, dans les établissements du Nord global, comme nous l'appelons, les établissements zoologiques et autres, la reproduction qui a lieu dans des troupeaux multigénérationnels va, à mon avis, totalement à l'encontre de ces commentaires. Je n'appuie pas ces commentaires et je ne crois pas qu'ils soient fondés sur des données scientifiques.

Le sénateur Klyne : J'ai une autre question pour Mme Riddle.

Je crois comprendre que vous et le cofondateur du Riddle's Elephant and Wildlife Sanctuary avez déjà travaillé avec le cirque Ringling Brothers. Est-ce exact, et fait-on usage de crochets à éléphant ou d'autres méthodes d'entraînement des éléphants de cirque à votre établissement?

Mme Riddle : Oui, nous avons travaillé pendant une courte période, il y a de nombreuses décennies, pour le cirque de Ringling Brothers, et, oui, nous avons eu recours à tous les différents types d'outils qui sont utilisés professionnellement dans des établissements partout dans le monde.

Senator Klyne: This question is for the whole panel. If someone wants to offer the first answer, that's great.

A letter from 20 elephant experts submitted to this committee states:

To date, there has not been a single case of captive elephants boosting conservation or wild populations. On the contrary, wild elephants are still taken out of the wild to boost captive populations that are otherwise unsustainable.

Can you please comment.

Ms. Riddle: I will comment on that from the Asian elephant perspective. That is absolutely incorrect.

Asian elephant countries are not sending elephants out of the country. I believe that in North America, there has not been an import of a wild elephant in decades, so to make that kind of comment is a lot of misinformation.

In 2016, I did a review, along with a colleague from a law enforcement background, on the live trade of Asian elephants within different Asian countries. That was for the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora, or CITES. It was thought that elephants were being captured in the wild and being sent to countries such as Thailand or even Nepal to be used for tourism purposes, but we found no evidence that those were wild elephants being captured. They were primarily captive-born elephants in those countries or elephants that were already captive but were out of work that were maybe sent to other countries to basically be able to work.

In terms of the Asian elephant population, that statement is totally incorrect, and it is not based on any kind of fact.

Senator Klyne: Thank you. I have another question for you.

Dr. Keith Lindsay told this committee:

On conservation — despite the many claims made, there is —

The Chair: Senator Klyne, I will put you on second round.

Senator Klyne: Thank you.

Senator Plett: Thank you to all three of you for being here. I'm going to ask you to be concise with your answers to me as well. I really appreciate that. I might get three questions in. It's difficult. When we have excellent panels like you, we have a lot of questions.

Le sénateur Klyne : Ma question s'adresse à tous les témoins. Quiconque veut répondre en premier est le bienvenu.

Dans une lettre de 20 spécialistes des éléphants soumise au comité, il est dit ceci :

À ce jour, il n'y a pas eu un seul cas de captivité d'éléphants ayant favorisé la conservation ou les populations sauvages. Au contraire, on continue de capturer des éléphants sauvages afin d'alimenter les populations en captivité qui ne seraient pas viables autrement.

Pouvez-vous nous dire ce que vous en pensez?

Mme Riddle : Je vais répondre du point de vue des éléphants d'Asie. C'est absolument faux.

Les pays d'Asie où vivent des éléphants n'envoient pas d'éléphants à l'étranger. Je crois qu'en Amérique du Nord, il n'y a pas eu d'importation d'éléphants sauvages depuis des décennies. Ce genre de commentaire est donc de la désinformation.

En 2016, j'ai fait un examen, en compagnie d'un collègue qui a travaillé dans le domaine de l'application de la loi, sur le commerce des éléphants d'Asie vivants dans différents pays d'Asie. C'était pour la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction, ou CITES. On pensait que des éléphants étaient capturés dans la nature et envoyés dans des pays comme la Thaïlande ou même le Népal pour être utilisés à des fins touristiques, mais nous n'avons trouvé aucune preuve qu'il s'agissait d'éléphants sauvages capturés. Il s'agissait principalement d'éléphants nés en captivité dans ces pays ou d'éléphants qui étaient déjà en captivité, mais qui ne travaillaient pas, et qui ont peut-être été envoyés dans d'autres pays pour travailler.

Pour ce qui est de la population d'éléphants d'Asie, cette affirmation est tout à fait inexacte et ne repose sur aucun fait.

Le sénateur Klyne : Merci. J'ai une autre question pour vous.

M. Keith Lindsay a dit au comité :

En ce qui concerne la conservation, malgré tout ce qu'on peut entendre...

La présidente : Sénateur Klyne, je vous inscris au deuxième tour.

Le sénateur Klyne : Merci.

Le sénateur Plett : Merci à vous trois d'être ici. Je vous serais très reconnaissant d'être concis dans vos réponses. Je serai peut-être ainsi en mesure de poser trois questions, mais ce sera difficile. Lorsque nous avons d'excellents groupes de témoins comme vous, nous avons beaucoup de questions.

My first question is for Ms. Riddle, since you are a part of the IUCN. The number of Asian elephants has plummeted in the wild, and all species, in fact, face extinction. Consequently, they view the one third of the world population of Asian elephants living in human care as critical to elephant conservation.

Can you give us a very short comment on that, please.

Ms. Riddle: Yes, that is correct. Asia does have a very different situation than Africa in that all 13 of the Asian elephant range countries do have captive populations. Most of those captive elephants are used for conservation purposes — for example, patrolling protected areas or helping to defuse human-elephant conflict situations by chasing wild elephants back to the forest, those sorts of situations.

Elephants are constantly coming into captivity, be it elephant calves caught in a snare or maybe abandoned for some reason by their herds, things along those lines. Captive elephants in Asia are never going to be eliminated, and they do play a significant role because there is, obviously, a lot of interest in trying to see how to reintroduce captive elephants into wild populations. Some countries are working on that, but the main cause of the population's dwindling is a lack of habitat. It would be far more important to put resources into maintaining habitat, maintaining protection of those habitats, law enforcement and those sorts of things. If you have no elephants to put back into those areas, once you have them protected, then it's kind of a moot point. Conservation can come to a standstill very quickly.

Senator Plett: Thank you very much.

My next question is for any one of the three of you. You are obviously aware that African Lion Safari holds 76% of all elephants in Canada. None of their elephants were taken from the wild, as you have already suggested, Ms. Riddle, and almost all of them were born in African Lion Safari. I have visited their place a number of times. I wanted the committee to do that as well, but they didn't want the information that they could provide us there, so that was turned down.

I have visited there and was struck with what seemed to be a real deep bond between the elephants and their keepers. You are all experts. Can you comment on this? Do elephants develop a special emotional bond with those who care for them? Maybe Ms. Conley, you can comment on that.

Ms. Conley: Thank you, senator. I would say that elephants are one of the most intelligent — if not the most intelligent — animals out there. They definitely feel a connection to those

Ma première question s'adresse à Mme Riddle, puisque vous faites partie de l'IUCN. Le nombre d'éléphants d'Asie a chuté dans la nature et, en fait, toutes les espèces sont menacées d'extinction. Par conséquent, votre organisme est d'avis qu'il est essentiel à la conservation des éléphants que le tiers de la population mondiale d'éléphants d'Asie vive en captivité.

Pouvez-vous nous dire très brièvement ce que vous en pensez?

Mme Riddle : Oui, c'est exact. La situation est très différente en Asie qu'en Afrique, en ce sens que les 13 pays faisant partie de l'aire de répartition des éléphants d'Asie ont des populations captives. La plupart de ces éléphants en captivité sont utilisés à des fins de conservation — par exemple, pour patrouiller dans des zones protégées ou pour aider à désamorcer des situations de conflit entre les humains et les éléphants en chassant les éléphants sauvages vers la forêt, ce genre de situations.

Des éléphants se retrouvent constamment en captivité, par exemple des jeunes éléphants pris au piège ou peut-être abandonnés pour une raison quelconque par leurs troupeaux, des choses du genre. Les éléphants en captivité en Asie ne seront jamais éliminés, et ils jouent un rôle important parce qu'il y a évidemment beaucoup d'intérêt à essayer de voir comment réintroduire les éléphants ayant vécu en captivité dans les populations sauvages. Certains pays y travaillent, mais la principale cause de la diminution de la population est le manque d'habitat. Il serait beaucoup plus important de consacrer des ressources à la préservation de l'habitat, à la protection de ces habitats, à l'application de la loi et à ce genre de choses. S'il n'y a plus d'éléphants à remettre dans ces zones, une fois qu'elles auront été protégées, il convient de se poser des questions. La conservation peut prendre fin très rapidement.

Le sénateur Plett : Merci beaucoup.

Ma prochaine question s'adresse à vous trois. Vous savez évidemment qu'African Lion Safari est propriétaire de 76 % de tous les éléphants au Canada. Comme vous l'avez déjà laissé entendre, madame Riddle, aucun de ces éléphants n'a été capturé dans la nature, et presque tous sont nés dans cet établissement. J'ai visité cet endroit à plusieurs reprises. Je voulais que le comité fasse de même, mais on n'a pas semblé vouloir obtenir l'information qu'on aurait pu nous fournir, alors cela ne s'est pas fait.

J'y suis allé et j'ai été frappé par ce qui semblait être un lien très profond entre les éléphants et leurs gardiens. Vous êtes tous des experts. Qu'en pensez-vous? Les éléphants développent-ils un lien émotionnel particulier avec ceux qui s'occupent d'eux? Madame Conley, vous pourriez peut-être répondre à cette question.

Mme Conley : Merci, sénateur. Je dirais que les éléphants sont parmi les animaux les plus intelligents, sinon les plus intelligents, qui existent. Ils ressentent certainement un lien avec

taking care of them. It is one of the things that makes them so flexible as far as being able to thrive in human care. The fact that you can work with an elephant and find ways to communicate and do absolutely amazing things is what has enabled over 5,000 years of history in elephant husbandry with elephants and humans together. We have a tendency to anthropomorphize people and animals together, but with elephants, there absolutely is a strong bond with their keepers.

Senator Plett: My third question and probably my last for first round is to Mr. Felts.

Yesterday we heard from Professor Beaulac, a constitutional lawyer. He told us that the constitutionality of this bill hangs completely on whether holding elephants and great apes in human care meets the threshold of cruelty under the Criminal Code. He said that if it is not animal cruelty, it is not federal, and it is not connected to the requirement of public morality.

Would you agree with the government? I quote from the preamble of the bill:

. . . elephants and great apes, should not, because of the cruelty it represents, be kept in captivity. . . .

Mr. Felts: Thank you. I absolutely do not agree with that statement. I have been working with elephants for 25 years and have experienced elephants all over the country and the world, and I have seen firsthand — one thing is we are the experts in human-managed elephant settings. We have well-being programs in place, and we are assessing our animals all the time. I can wholeheartedly say that elephants thrive in reproductive settings. I have been to African Lion Safari, and it's one of the best programs — if not the best program — in the world. A lot of it is because they are successful with their breeding programs, and they are focused on positive elephant well-being, which includes a family unit.

Senator Dalphond: Thank you. Welcome to our panellists. It's always pleasant to have people who can bring some facts and knowledge to the table. My question is for Ms. Riddle. You can answer it in French. I should ask it in French, but I have the quote here in English. It is by Dr. Keith Lindsay, who works for the Amboseli Trust for Elephants in Kenya. You are probably familiar with that trust. He said before this committee:

On conservation — despite the many claims made, there is no significant contribution by zoo exhibits to elephant conservation. The key principle in the IUCN ex situ conservation guidelines is that wild animals should be taken

ceux qui s'occupent d'eux. C'est l'une des choses qui les rendent si souples pour ce qui est de pouvoir s'épanouir en captivité. Le fait qu'il soit possible de travailler avec les éléphants et de trouver des moyens de communiquer et de faire des choses absolument incroyables est ce qui a été à l'origine des plus de 5 000 ans d'histoire de l'élevage des éléphants par des humains. Nous avons tendance à aborder de façon anthropomorphique le lien entre les humains et les animaux, mais pour ce qui est des éléphants, on sait qu'ils développent un lien fort avec leurs gardiens.

Le sénateur Plett : Ma troisième question, et probablement ma dernière pour le premier tour, s'adresse à M. Felts.

Hier, nous avons entendu le professeur Beaulac, un constitutionnaliste. Il nous a dit que la constitutionnalité de ce projet de loi dépend entièrement de la question de savoir si le fait de tenir des éléphants et des grands singes en captivité respecte le seuil de la cruauté prévu dans le Code criminel. Selon lui, s'il n'y a pas de cruauté envers les animaux, ce n'est pas du ressort du gouvernement fédéral, et ce n'est pas lié à l'exigence de la moralité publique.

Êtes-vous d'accord avec le gouvernement?

Je cite le préambule du projet de loi : ... les éléphants et les grands singes ne doivent pas vivre en captivité en raison de la cruauté que cela représente...

M. Felts : Merci. Je ne suis pas du tout d'accord avec cette déclaration. Je travaille avec des éléphants depuis 25 ans un peu partout au pays et dans le monde, et j'ai moi-même constaté bien des choses. Je vous dirai que nous sommes experts des milieux gérés par des humains où vivent des éléphants. Nous appliquons des programmes de bien-être et nous évaluons constamment nos animaux. Je peux dire sans hésiter que les éléphants s'épanouissent dans ces milieux de reproduction. J'ai visité l'African Lion Safari, et c'est l'un des meilleurs programmes au monde, sinon le meilleur. Son excellence est due en grande partie au fait que ses programmes de reproduction prospèrent et que l'on s'y concentre sur le bien-être des éléphants, en créant notamment des unités familiales.

Le sénateur Dalphond : Merci. Bienvenue à nos témoins. Il est toujours agréable d'entendre des gens qui nous présentent des faits et des connaissances. Ma question s'adresse à Mme Riddle. Vous pouvez répondre en français. Je devrais la poser en français, mais j'ai la citation ici en anglais. C'est une citation de M. Keith Lindsay, qui travaille pour le Amboseli Trust for Elephants au Kenya. Vous connaissez probablement cette fiduciaire. Il a dit devant ce comité :

En ce qui concerne la conservation, malgré tout ce qu'on peut entendre, les expositions dans des zoos ne contribuent pas réellement à la conservation des éléphants. Le principe clé des lignes directrices de l'Union internationale pour la

into ex situ locations away from their ranges primarily for the purpose of captive breeding and then timely release to the wild. This is not remotely possible for African and Asian elephants in zoos

— at least in North America —

. . . and it was not the original reason they were taken from the wild, which was for display and entertainment.

I understand that many zoos are now rebranding themselves as doing more conservation and conservationist work. Do you agree with him that there is no significant contribution by bringing elephants from Asia or Africa here?

Ms. Riddle: I disagree with that, and I understand where it's coming from. One of the main differences between the Asian Elephant Specialist Group and the African Elephant Specialist Group is that African elephants traditionally, in their range countries, have not been captured for captivity and used as they have been in Asia for centuries.

The African group did come out with that statement a number of years ago to say that captive elephants serve no conservation purposes, but that statement now has kind of been overruled by the fact that modern-day zoological institutions around the world — not just in North America, but also in Europe, Australasia and those kinds of places — are very much involved in conservation in financially supporting, as I said in my statement, field projects that involve species that they exhibit. There is a direct connection.

The International Elephant Foundation is made up of zoos that make a financial contribution to the organization to be able to support all the different projects that Ms. Conley has talked about. Zoos, AZA and SAFE, which Mr. Felts talked about, also make financial contributions as well as provide technical support.

To say in a blanket way that elephants in captivity do not support conservation is completely false. I think it completely overlooks the fact that things have really progressed in the last several decades. I have been working with elephants for 44 years, and things have changed dramatically. I think to stay back in the comments that were made 40 or 50 years ago is not to see the progress that has indeed been made in this field of how to connect the captive animal world with the wild animal world, be it elephants or other species. Many other species also benefit from having some of their species in captivity.

conservation de la nature en matière de conservation ex situ est que les animaux sauvages devraient être placés dans des sites ex situ éloignés de leur domaine vital principalement dans un but de reproduction en captivité en vue d'un relâchement dans la nature en temps voulu. Ce n'est absolument pas possible pour les éléphants d'Afrique et d'Asie dans les zoos...

... tout au moins en Amérique du Nord...

... et ce n'est pas la raison pour laquelle ils ont été retirés de leur milieu sauvage à l'origine, qui est plutôt l'exposition et le divertissement.

Je crois savoir que de nombreux zoos sont en train de changer leur image de marque en se consacrant davantage à la conservation et à la protection de l'environnement. Pensez-vous vraiment que l'importation d'éléphants d'Asie ou d'Afrique dans notre pays ne contribue pas à leur conservation?

Mme Riddle : Je ne suis pas d'accord, mais je comprends ce raisonnement. L'une des principales différences entre le groupe de spécialistes des éléphants d'Asie et le groupe de spécialistes des éléphants d'Afrique est le fait que les éléphants d'Afrique n'ont pas été capturés dans leur domaine vital traditionnel et domestiqués pendant des siècles comme l'ont été les éléphants d'Asie.

Il y a un certain nombre d'années, le groupe de spécialistes d'Afrique a déclaré que la captivité des éléphants ne contribuait aucunement à la conservation de leur espèce. Toutefois, cette déclaration est désormais contredite par le fait que, comme je l'ai dit dans ma déclaration préliminaire, des parcs zoologiques modernes partout au monde — pas seulement en Amérique du Nord, mais aussi en Europe, en Australasie et ailleurs — soutiennent la conservation d'espèces qu'ils exposent en appuyant financièrement des projets menés sur le terrain pour protéger ces espèces. On y voit là un lien direct.

L'International Elephant Foundation regroupe des zoos qui contribuent financièrement au soutien de tous les projets dont Mme Conley a parlé. Les zoos, l'Association des zoos et aquariums du Canada et SAFE, le sanctuaire pour animaux de ferme dont M. Felts a parlé, apportent aussi leur contribution financière et du soutien technique.

Il est complètement faux d'affirmer sans faire de différenciation que la captivité des éléphants ne contribue pas à leur conservation. À mon avis, cette façon de penser ne tient pas compte des progrès réalisés au cours de ces dernières décennies. Je travaille avec des éléphants depuis 44 ans, et ce domaine a complètement changé. Les gens qui s'en tiennent aux constatations faites il y a 40 ou 50 ans ne voient pas les progrès réalisés dans ce domaine. On a relié le monde des animaux en captivité à celui des animaux sauvages, qu'il s'agisse d'éléphants ou d'autres espèces. De nombreuses autres espèces bénéficient aussi de leur mise en captivité.

It's not just financial contributions to field projects; it is also research and education. There is a whole long list of things. I completely disagree with Mr. Lindsay's statements.

Senator Dalphond: Yesterday we had other witnesses who said that, in principle, elephants and great apes should not be kept in zoos, except in certain circumstances for specific exceptions that are provided in this bill. Do you agree with this?

I refer, for example, to Dr. Clément Lanthier from the Wilder Institute, who refers to the fact that in principle, we should ban it except if it meets one of the criteria. Do you agree with this?

Ms. Riddle: Well, I think that in Canada right now, it seems that with the elephants that are still in the country, which is a very small number if you look at the worldwide population, they are in facilities that are already accredited by Canada's Accredited Zoos and Aquariums, or CAZA, and also come under potential regulations, be it provincial or federal regulations. In the U.S., that's certainly the case.

If those standards of professionalism are continuously upgraded and enforced, then there is no reason why those elephants need to be banned — not just elephants, but great apes and those sorts of things. Because all something like this does, basically, is to send those animals out to other facilities, potentially having lower standards of management. It does not address the issue of animal welfare, necessarily. If you take away the opportunity — if you take a facility like African Lion Safari and they are longer able to exhibit elephants, will they be interested in supporting conservation projects? Likely not. Now you are taking away another source of support for conservation projects by removing those animals from their care.

I don't think that this is very helpful. What is always helpful is to look at how we can improve regulations in order to make sure that these facilities fulfill a high level of standards for the management of the animals in their care.

[Translation]

Senator Carignan: My question is for all three witnesses. I'm not sure who the best person to answer is, so I will let you decide.

What would the process of controlling impregnation to prevent animals from reproducing involve, as far as your organizations and institutions are concerned? Would you have to separate the animals, thereby reducing the amount of space they had and intensifying their captivity, or would you spay or castrate them? Would you castrate the male, but not the female, or would you

Cette contribution ne se concrétise pas seulement par le financement de projets sur le terrain, mais par le soutien de la recherche et de l'éducation. Elle apporte énormément de bienfaits. Je ne suis pas du tout d'accord avec M. Lindsay.

Le sénateur Dalphond : Hier, des témoins ont affirmé qu'en principe, on ne devrait pas garder d'éléphants et de grands singes dans des zoos, sauf dans certaines circonstances. Ils ont ajouté que ces exceptions sont décrites avec précision dans ce projet de loi. Êtes-vous d'accord avec eux?

Je cite par exemple le Dr Clément Lanthier, de l'Institut Wilder, qui affirme qu'en principe, nous devrions interdire cette captivité, sauf si elle répond à l'un des critères du projet de loi. Êtes-vous d'accord avec lui?

Mme Riddle : Eh bien, je crois qu'à l'heure actuelle, les quelques éléphants qui se trouvent encore au Canada — et ils sont très peu nombreux par rapport à la population mondiale — vivent dans des installations déjà accréditées par l'Association des zoos et aquariums du Canada, ou CAZA. Je crois qu'ils seront aussi protégés par les règlements que les provinces et le gouvernement fédéral établiront. C'est du moins le cas aux États-Unis.

Tant que l'on améliorera ces normes de professionnalisme et qu'on les respectera, il n'y aura aucune raison d'interdire la captivité de ces éléphants. En fait, cela s'applique aussi aux grands singes et à d'autres espèces similaires. Cette interdiction risque d'envoyer ces animaux dans d'autres installations dont les normes de gestion sont moins élevées. Elle ne vise pas nécessairement le bien-être des animaux. Si vous leur enlevez l'occasion... si vous enlevez à une installation comme African Lion Safari la possibilité d'exposer des éléphants, cet organisme sera-t-il encore disposé à soutenir des projets de conservation? Probablement pas. Vous éliminerez une source de soutien aux projets de conservation en retirant ces animaux dont ils s'occupent bien.

Je ne pense pas que ce soit très utile. Le plus utile serait de trouver des façons d'améliorer la réglementation afin que ces établissements respectent des normes élevées de gestion des animaux dont ils s'occupent.

[Français]

Le sénateur Carignan : Ma question s'adresse aux trois témoins. Je ne sais pas qui est le mieux placé pour me répondre, donc je vais vous laisser aller.

Employer la méthode de contrôle de la fécondation, donc éviter que les animaux se reproduisent, qu'est-ce que cela impliquerait dans vos organisations et vos institutions? Doit-on les séparer, et donc réduire l'espace en les mettant plus en captivité, ou doit-on les castrer? Est-ce qu'on castrer le mâle, mais pas la femelle, ou est-ce qu'on empêche la femelle d'avoir

prevent the female from ovulating? How would it work? That part seems crueller to me than the rest. Can you explain what the process would entail?

Ms. Riddle: Yes, I'd be happy to explain a bit about the process. It's true that you have to separate males and females to prevent them from reproducing. That would mean breaking up their social circles. It would also be necessary to develop the method, because it's very difficult to castrate an elephant. It's an extremely complicated process and does affect the animal's health. It's definitely problematic.

For instance, methods could be developed to prevent females from becoming pregnant, and that way, males and females could stay together. It does affect the animal on a social level because they are very social creatures. If you don't want them to reproduce... If you keep only males with males and females with females, you can prevent reproduction in that sense.

Senator Carignan: It would have an impact on them as well, then?

Ms. Riddle: Yes, absolutely.

Senator Carignan: Would it be worse than captivity?

Ms. Riddle: Yes, and it wouldn't necessarily be the best thing for them. Separating them like that wouldn't necessarily be the best option, in terms of their day-to-day well-being. It's always better to keep males and females together in much more social groupings.

Senator Carignan: Would the other witnesses like to comment?

[English]

Ms. Conley: Yes. The International Elephant Foundation supports good welfare, and one of the best ways to determine whether an animal is displaying good welfare is if they display natural and healthy breeding behaviour. African Lion Safari is an incredible testament to this. Active elephants that are managed actively with hands-on care tend to have better breeding outcomes. Anything that would sever that ability for them is going to harm their welfare. As Ms. Riddle said, methods to prevent breeding, whether it is castration — which can be extremely dangerous and cause injuries to the male elephants — or to separate them, are going to reduce their ability to display those natural behaviours. When it is at all possible, you should encourage breeding.

When you have an opportunity like African Lion Safari managing their herd in such a successful way, to mandate that they stop doing that behaviour is actually a detriment to those individual elephants.

des ovules? Comment cela fonctionnerait-il? Cela me semble plus cruel que le reste. Pouvez-vous nous expliquer ce que cela impliquerait?

Mme Riddle : Oui, je veux bien l'expliquer un peu. C'est vrai que pour que les animaux ne se reproduisent pas, il faudrait séparer les mâles et les femelles, donc il faudrait briser le cercle social. Il faudrait aussi développer des moyens, car c'est très difficile de castrer un éléphant. C'est très compliqué de faire cela et cela a donc un impact sur la santé de l'animal. C'est un problème, en effet.

On pourrait notamment développer des moyens où l'on tenterait de prévenir les grossesses chez les femelles, donc on pourrait garder les mâles et les femelles ensemble. Il y a un effet de société pour ces animaux, car ils sont très sociables. Si on ne veut pas de reproduction... Si on n'a que des groupes de mâles ou que des groupes de femelles, dans ce sens-là, il n'y a pas de reproduction.

Le sénateur Carignan : Donc, cela aurait un effet sur eux aussi?

Mme Riddle : Oui, tout à fait.

Le sénateur Carignan : Est-ce que ce serait pire que la captivité?

Mme Riddle : Oui, et ce ne serait pas forcément le mieux pour eux. Pour leur bien-être quotidien, ce n'est pas forcément la meilleure solution de les séparer comme cela. C'est toujours mieux d'avoir les mâles et les femelles ensemble dans des groupes beaucoup plus sociaux.

Le sénateur Carignan : Est-ce que les autres témoins aimeraient commenter?

[Traduction]

Mme Conley : Oui. L'International Elephant Foundation favorise le bien-être. Le comportement de reproduction naturel sain est l'un des meilleurs indices de bien-être chez les animaux. L'African Lion Safari en témoigne de façon extraordinaire. Les éléphants actifs qui sont gérés activement et qui reçoivent des soins personnalisés ont de meilleurs résultats de reproduction. Tout ce qui les priverait de cette capacité nuirait à leur bien-être. Comme Mme Riddle l'a expliqué, les méthodes de prévention de la reproduction, qu'il s'agisse de castration — qui peut être extrêmement dangereuse et causer des blessures aux éléphants mâles — ou de séparation, réduiront leur capacité de s'adonner à ces comportements naturels. Il est crucial d'encourager la reproduction autant que possible.

En retirant cette capacité à des animaux qui sont gérés d'une façon si admirable, comme ceux de l'African Lion Safari, vous ferez beaucoup de mal à ces éléphants.

[Translation]

Senator Carignan: Thank you. Do you have anything to add, Mr. Felts?

[English]

Mr. Felts: I agree with both Ms. Riddle and Ms. Conley. Elephants are experiencing the most positive well-being when they are acting naturally in a herd setting. To stop that is doing the complete opposite. To prevent breeding, to stop the breeding at African Lion Safari is going to be breaking up family groups, separating animals and putting animals in smaller spaces, which is the complete opposite of what positive animal well-being is for elephants specifically.

Senator Batters: Thank you. My first question is for Ms. Riddle. The preamble of Bill S-15 says:

Whereas Parliament is of the view that the science establishes that certain animals, particularly elephants and great apes, should not, because of the cruelty it represents, be kept in captivity;

That's what it says right now. Do you agree with that preamble?

Ms. Riddle: No, I don't agree with it. I don't think that there has been any independent, unbiased scientific research done to establish that conclusively. So, no, I totally disagree with that statement.

Senator Batters: Thank you.

How would you differentiate between conditions of captivity that could be considered cruel and those that are suitable and beneficial for elephants and great apes?

Ms. Riddle: Well, as I mentioned before, the fact that most zoological institutions, especially in North America, Europe and what we would refer to as the Global North, have come to the realization that different species have different requirements and have modified over the years their regulations on how to manage those species and the better circumstances for those species. For example, to keep elephants in social units. Those sorts of things.

Those kinds of comments overlook a lot of what has been done. I have been in this business an awful long time, so I have seen the progress, and I think it totally diminishes the progress that has been made. The fact that there are far fewer zoological institutions today exhibiting animals such as elephants and great apes due to the fact that there is a recognition that some species have specialized requirements that involve a certain amount of input of resources and those sorts of things.

[Français]

Le sénateur Carignan : Merci. Monsieur Felts, avez-vous également des commentaires à faire?

[Traduction]

M. Felts : Je suis d'accord avec Mme Riddle et avec Mme Conley. Les éléphants jouissent du plus grand bien-être quand ils vivent de façon naturelle au sein d'un troupeau. En mettant fin à cela, on leur enlève ce bien-être. Pour empêcher la reproduction, pour arrêter la reproduction à African Lion Safari, il faudra diviser des familles, séparer les animaux et les placer dans de plus petits espaces, ce qui est tout à fait contraire à leur bien-être, surtout dans le cas des éléphants.

La sénatrice Batters : Merci. Ma première question s'adresse à Mme Riddle. Dans le préambule du projet de loi S-15, on lit ceci :

Attendu que le Parlement est d'avis que la science établit que certains animaux, notamment les éléphants et les grands singes, ne doivent pas vivre en captivité en raison de la cruauté que cela représente;

C'est le libellé actuel. Êtes-vous d'accord avec ce préambule?

Mme Riddle : Non, je ne suis pas d'accord. Je ne pense pas qu'on ait commandé une étude de recherche scientifique indépendante et impartiale pour affirmer cela de façon concluante. Je ne suis donc pas du tout d'accord avec cette déclaration.

La sénatrice Batters : Merci.

Comment différencieriez-vous les conditions de captivité qui pourraient être considérées comme cruelles et celles qui sont adéquates et bénéfiques pour les éléphants et les grands singes?

Mme Riddle : Bien, comme je l'ai dit tout à l'heure, la plupart des parcs zoologiques, surtout en Amérique du Nord, en Europe et dans ce que nous appellerions les pays du Nord, ont remarqué que les différentes espèces ont des besoins différents. Au fil des ans, ils ont donc modifié leurs règlements sur la façon de gérer ces espèces et sur les meilleures conditions à leur fournir. Par exemple, il est crucial de maintenir les éléphants en unités sociales. Les parcs reconnaissent d'autres besoins cruciaux.

Ces affirmations ne tiennent pas compte d'une grande partie des améliorations que l'on a apportées. Je travaille dans ce domaine depuis très longtemps, alors j'ai vu les progrès réalisés. À mon avis, cette affirmation ignore complètement ces progrès. Le fait est qu'à l'heure actuelle, beaucoup moins de jardins zoologiques exposent des animaux comme les éléphants et les grands singes, parce qu'ils reconnaissent que certaines espèces ont des besoins spécialisés qui nécessitent plus de ressources.

To single out a couple of species like that without taking into consideration all sorts of other species that also have their own sets of needs and why we are just picking elephants and great apes — that does not seem to really make sense. What would make more sense is to look more broadly at how to improve the captive environment for all species regardless whether they are referred to as exotic species — non-native to Canada — or native species to Canada that have to be brought into captivity. You do have species in Canada that are native, but if they have to be brought into captivity for one reason or another, they have some of the same needs as elephants and great apes in terms of how they have to move and things along those lines. They have to be in social groups. You want regulations in your institutions that reflect that you are looking at all species, not just a select few.

Senator Batters: Thank you.

For the two other witnesses, I would appreciate it if you could give me an answer to this one. Some critics have argued that elephants in Canadian zoos are not adapted to the harsh winter conditions of Canada, stating that they must actually be kept indoors and sheltered for much of the winter. Based on your experience and observations, does that claim about winter discomfort of elephants reflect reality? Maybe we'll start with Mr. Felts.

Mr. Felts: Yes. Actually, African Lion Safari has published papers on the impact of elephants in northern climates; their elephants, specifically. They are very adaptable animals. They can thrive in many different environments, and they can tolerate much colder temperatures than the opinions that are out there say they can. They enjoy playing in the snow. They enjoy going out. Our elephants in Columbus, Ohio, go out most of the winter. It's an inaccurate statement. We can do elephants well in northern climates, and I think African Lion Safari is a perfect example where it's done very well.

Senator Batters: Ms. Conley, could you answer the same question, please?

Ms. Conley: Thank you. As Mr. Felts said, elephants are extremely good at thermoregulation. They are one of the more adaptable animals to a variety of climates. We have seen that in many different regions. Even though there are statements by — say — those in opposition to places like African Lion Safari that claim otherwise, the actual research — like the studies the African Lion Safari and others did going back 30 years, probably — has shown that elephants can absolutely thrive in that environment.

That is why they are in managed care. If you just assumed there is some idyllic habitat you can throw them into and have no human intervention, then yes, they may get damaged by snow. That's why they're managed at African Lion Safari. That's why there's staff to look after their well-being and tailor care to each individual elephant's need. To assume there should be some sort

Il semble très illogique de cibler les éléphants et les grands singes sans tenir compte des autres espèces qui ont elles aussi des besoins particuliers. Il serait plus raisonnable de se pencher sur l'amélioration des milieux de captivité de toutes les espèces, qu'elles soient considérées comme des espèces exotiques — non indigènes au Canada — ou comme des espèces indigènes à mettre en captivité. Le Canada a des espèces indigènes qu'il faut parfois mettre en captivité pour une raison ou une autre, mais elles ont tout autant de besoins particuliers que les éléphants et les grands singes, comme pour leurs déplacements et autres. Ces animaux ont besoin de vivre en groupes sociaux. Il faudra établir, pour les parcs, des règlements qui tiennent compte de toutes les espèces et non uniquement de quelques-unes.

La sénatrice Batters : Merci.

Je voudrais entendre les réponses des deux autres témoins à cette question. Certains critiques soutiennent que les éléphants des zoos canadiens ne sont pas adaptés à nos hivers rigoureux. Ils soutiennent qu'il faudrait les garder à l'intérieur et à l'abri pendant une grande partie de l'hiver. Selon votre expérience et vos observations, est-ce que cette affirmation est juste? Nous pourrions peut-être commencer par M. Felts.

M. Felts : Oui. En fait, African Lion Safari a publié des articles sur les répercussions qu'ont les climats septentrionaux sur les éléphants, particulièrement sur les éléphants de ce parc. Ces animaux sont très adaptables. Ils prospèrent dans des milieux très différents et tolèrent des températures beaucoup plus froides que ce que l'on croirait. Ils aiment jouer dans la neige. Ils aiment sortir. En hiver, nos éléphants à Columbus, en Ohio, passent presque tout leur temps dehors. Cette affirmation est tout à fait fausse. Nous pouvons garder des éléphants dans les climats du Nord, et je trouve que le parc African Lion Safari le fait très bien.

La sénatrice Batters : Madame Conley, voudriez-vous répondre à la même question, s'il vous plaît?

Mme Conley : Merci. Comme l'a dit M. Felts, les éléphants ont une excellente thermorégulation. Ils figurent parmi les animaux les plus adaptables à des climats divers. On l'a constaté dans plusieurs régions. Même si certaines personnes — disons, les gens qui s'opposent à des parcs comme l'African Lion Safari — prétendent le contraire, les résultats de recherche — comme les études menées sur African Lion Safari et sur d'autres parcs et qui remontent à près de 30 ans — ont démontré que les éléphants s'épanouissent merveilleusement dans ce milieu.

On ne peut pas se contenter de créer un habitat idéal et les y abandonner sans prendre soin d'eux. Dans ce cas, la neige leur fera du mal. Voilà pourquoi le parc African Lion Safari gère ses milieux de captivité. Voilà pourquoi son personnel assure le bien-être des animaux et répond aux besoins individuels de chaque éléphant. Il est illogique de penser que l'on devrait

of parity between wild situations and what is happening in a zoological setting is just illogical. What we need to do is celebrate the fact that having well-managed herds in Canada can and is being done well and can offer the ability for these elephants to thrive. The cold and temperatures in Canada absolutely make no difference.

Senator Batters: Thank you.

Senator Clement: Thank you for your testimony and for your work — for the care you have brought to the animals you've been in contact with.

We've heard that in this country, there are places that do not provide proper care — where the status quo is not acceptable. We are hearing from many Canadians that what's existing now is not working. What happens then is that Canadians will expect parliamentarians to legislate. That may not be the best thing, but it is part of all the things we do in response to Canadians being upset with the status quo. I just want to start by saying that.

I want to come back to the question of the definition of cruelty and how we define that. Do your organizations have a definition of cruelty that you use or that you could share with us so that we could have an understanding around that? We had one witness say to us that captivity, when it impacts behaviour, can then be called cruelty — if it modifies the behaviour of the animal. I wonder if you could comment further on the definition of cruelty and if your organizations have such a thing.

Ms. Conley can start.

Ms. Conley: About the assertion that if captivity impacts behaviour or the choices of an animal then it necessarily means cruelty — that would mean that living in this world is cruel. Right now in Asia, one third of all Asian elephants live in some form of managed care. Does that mean that one third of all Asian elephants are living in cruel situations? Does that mean that the African elephants in different preserves and national parks that have man-made borders and man-made limits on habitat use are also treated cruelly? These are not helpful as far as determining welfare and best management decisions for elephants. We have a world that is industrializing and expanding, and habitats are being lost, destroyed and fractured. Populations are being encapsulated. To think that there is some idyllic wild out there where there are no human decisions that affect an animal's daily choices is just naive.

To say that any sort of interaction or choices made by man necessarily implies cruelty is not a functional definition and should not be considered for things like this. What we need to do is figure out the best way for these animals to thrive in the situation that's at hand, and that is about allowing them to display however many natural behaviours they can, like breeding

reproduire leurs habitats naturels dans des parcs zoologiques. Nous devrions plutôt nous réjouir de notre capacité de gérer avec succès le bien-être de ces troupeaux au Canada et de voir ces éléphants s'épanouir. Les températures froides du Canada n'y changent absolument rien.

La sénatrice Batters : Merci.

La sénatrice Clement : Je vous remercie pour votre témoignage. Je vous remercie aussi d'avoir pris si bon soin des animaux auprès desquels vous avez travaillé.

On nous a dit que, dans notre pays, les soins que prodiguent certains parcs ne sont pas adéquats et qu'il faut mettre fin à cela. De nombreux Canadiens nous disent que ces situations ne sont pas acceptables. Ils s'attendent à ce que les parlementaires légifèrent. Ce n'est peut-être pas la meilleure solution, mais cela fait partie de tout ce que nous faisons pour répondre au mécontentement des Canadiens. Je tenais à dire cela avant tout.

Je vais revenir à la définition de la cruauté. Vos organismes ont-ils établi une définition de la cruauté qui nous aiderait à mieux comprendre la situation? Un témoin nous a dit que la captivité, quand elle modifie le comportement d'un animal, peut être qualifiée de cruauté. Pourriez-vous nous dire quelle définition de la cruauté vos organismes appliquent?

Mme Conley pourrait commencer.

Mme Conley : Si, selon cette affirmation, un milieu de captivité qui modifie le comportement ou les choix d'un animal est nécessairement qualifié de cruauté, alors le fait de vivre dans ce monde est cruel. À l'heure actuelle, en Asie, un tiers de tous les éléphants vivent dans une forme ou une autre de soins gérés. Cela veut-il dire qu'un tiers de tous les éléphants d'Asie vivent dans des conditions cruelles? Cela signifie-t-il que les éléphants d'Afrique qui vivent dans des réserves et dans des parcs nationaux dont les frontières ont été créées par l'homme pour empêcher l'utilisation de leur habitat sont eux aussi traités de façon cruelle? Ces affirmations n'aident pas du tout à évaluer le bien-être et la gestion des éléphants. Le monde s'industrialise et prend de l'expansion, et les habitats sont perdus, détruits et fracturés. Les populations d'animaux sont confinées dans des aires minuscules. Il est vraiment naïf de penser qu'il existe des régions sauvages où les choix quotidiens des animaux ne sont pas assujettis aux décisions des humains.

L'affirmation selon laquelle toute interaction ou mesure humaine est inévitablement cruelle ne constitue pas une définition fonctionnelle qui aidera à déterminer ce qu'il convient de faire dans ce domaine. Nous devrions plutôt définir les meilleures conditions dans lesquelles les animaux s'épanouissent. On évaluera ces conditions en fonction de

and keeping fit by being able to exercise. It's also about giving them all the medical treatment and veterinary care they need.

I completely disagree with that assertion of the definition of cruelty.

Senator Clement: Does your organization have a definition?

Ms. Conley: I can ask our board of directors to send it to you.

Senator Clement: Thank you very much.

Ms. Riddle: Our organization does not have a specific definition of cruelty, but you pose an excellent question.

I think that oftentimes the definition of cruelty comes more from an emotional kind of feeling, but it would be something, I think, that we could certainly discuss within our organization so that we could have a better definition that all of our members agree on. What defines cruelty in any given situation, not just with captive elephant populations but potentially with wild elephant populations? What defines cruelty? At what point do you cross the boundary? I think that is a very good question, and I will certainly bring it to our group.

Senator Clement: Thank you. Does Mr. Felts have time to respond?

Mr. Felts: I agree, it's a good question. We do not have a definition of cruelty, and it's a great thing to look at. I agree with Ms. Riddle that it's an emotional thing when that word is used.

One of the things that sets accredited zoos apart from other zoos — and good zoos from bad zoos — is a scientific approach to validate good well-being and good welfare. You will see good and accredited zoos having welfare programs that aren't necessarily — we're looking for behaviours, and the whole goal of that is to understand those behaviours so we can then respond to whatever is occurring with that animal. It's the same with elephants. We want to validate it. We try to remove our emotions.

I appreciate what you said earlier about how we do this because we love the animals and the work we do. I appreciate you saying that. We want what's best for our animals. We are always striving. One of the things I love about our profession is that we are never happy. We are always evolving and taking the information given to us to better the animal care. It's a great question.

la capacité qu'auront les animaux de s'adonner à autant de comportements naturels que possible, comme la reproduction et l'activité physique qui les maintiennent en bonne santé. On veillera aussi à ce que les animaux reçoivent tous les soins médicaux et vétérinaires dont ils ont besoin.

Je ne suis pas du tout d'accord avec cette définition de la cruauté.

La sénatrice Clement : Votre organisme a-t-il adopté une définition?

Mme Conley : Je peux demander à notre conseil d'administration de vous l'envoyer.

La sénatrice Clement : Merci beaucoup.

Mme Riddle : Notre organisme n'a pas établi de définition précise de la cruauté, mais votre question est excellente.

À mon avis, les définitions de la cruauté dérivent d'un sentiment émotif. Toutefois, nous devrions certainement en discuter dans notre organisme afin de produire une meilleure définition sur laquelle tous nos membres puissent s'entendre. Qu'est-ce qui définit la cruauté dans une situation, quelle qu'elle soit? Cette définition ne s'appliquerait pas seulement aux populations d'éléphants captifs, mais potentiellement à celles d'éléphants sauvages. Qu'est-ce qui définit la cruauté? À quel point dépasse-t-on les bornes? Je pense que c'est une très bonne question, et je vais certainement la poser à notre groupe.

La sénatrice Clement : Merci. M. Felts a-t-il le temps de répondre?

M. Felts : Je suis d'accord, c'est une bonne question. Nous n'avons pas de définition de la cruauté, et il serait excellent d'examiner cela. Je suis d'accord avec Mme Riddle, ce mot dérive d'une attitude très émotive.

Les zoos agréés se distinguent des autres zoos — les bons zoos des mauvais zoos — par le fait qu'ils appliquent une approche scientifique pour valider le bien-être. Certains bons zoos accrédités ont des programmes de bien-être qui ne sont pas nécessairement... nous évaluons les comportements. Nous cherchons à comprendre ces comportements pour atténuer le malaise de l'animal. Nous le faisons aussi chez les éléphants. Nous voulons valider le bien-être, et pour cela, nous devons nous efforcer de maîtriser nos émotions.

Vous avez dit tout à l'heure que nous faisons cela parce que nous aimons les animaux et le travail que nous accomplissons. Je vous remercie de l'avoir dit. Nous nous efforçons continuellement de faire ce qu'il y a de mieux pour nos animaux. Dans notre profession, nous ne sommes jamais satisfaits, et c'est excellent. Nous cherchons continuellement à améliorer notre travail et nous écoutons toute l'information que l'on nous donne pour améliorer le soin des animaux. Votre question était excellente.

Senator Clement: Thank you.

The Chair: Senators, we have very little time, so I'm going to give it to the sponsor and critic of the bill. Two minutes each, please.

Senator Klyne: I have a question for Ms. Conley. A 2019 article in *The New York Times* stated:

The 2012 Seattle Times investigation found that 390 elephants had died in accredited zoos in the previous 50 years, a majority of them from captivity-related injuries and diseases.

Still, the biggest threat by far has proved to be the preternaturally low birth rate of captive elephants. One of the more disturbing manifestations of zoo-elephant psychosis is the high incidence of stillbirths and reproductive disorders among pregnant mothers. Even when births are successful, there are often instances not only of infant mortality but also of calf rejection and infanticide, something almost never witnessed in thousands of studies of wild elephant herds.

The article went on to state that:

... in essence, the trend has been that for every new birth in captivity, two elephants have died.

Can you please comment?

Ms. Conley: Absolutely. I am aware of those articles and those claims, but they are not done in a, let's say, open-minded way. They have been looking at the data from separate areas and lumping it together so as to make it seem like there is a higher death rate and less successful birth rate than is reality.

For example, if you are talking about race relations in the United States, if you talk about the number of lynchings from 1800 to now, it's going to seem like an extreme amount of lynchings. But if you talk about the number of lynchings from, I don't know, 1990 to now, you will see that society has progressed quite significantly.

The same goes with elephant reproduction, and elephant care in human care. When you talk about elephant deaths and things like that, it is very situational. In your question you mentioned infanticide. A lot of the situations where that occurred, those situations had less-than-optimal people and programs not doing what was in the best interest of their elephants. When you don't have a monitored herd or a good birthing plan, you will have

La sénatrice Clement : Merci.

La présidente : Honorables sénateurs, il ne nous reste que très peu de temps, alors je vais céder la parole au parrain et au critique du projet de loi. Tenez-vous-en à deux minutes chacun, je vous prie.

Le sénateur Klyne : J'ai une question pour Mme Conley. On pouvait lire ce qui suit dans un article publié en 2019 dans le *New York Times* :

Selon les résultats d'une enquête menée en 2012 par le *Seattle Times*, au cours de ces 50 dernières années, 390 éléphants sont morts dans des zoos agréés. La majorité de ces décès découlent de blessures et de maladies dues à la captivité.

Mais de loin le plus grand danger est le taux de natalité incroyablement bas des éléphants captifs. L'une des manifestations les plus troublantes de la psychose des éléphants de zoo est l'incidence élevée des mortinaissances et des troubles de la reproduction chez les femelles enceintes. Même à la suite d'un accouchement réussi, on constate souvent des cas non seulement de mortalité infantile, mais aussi de rejet du veau et d'infanticide, chose dont on n'a presque jamais été témoin au cours des milliers d'études sur les troupeaux d'éléphants sauvages.

L'article poursuit ainsi :

Essentiellement, pour chaque nouvelle naissance en captivité, deux éléphants meurent.

Pouvez-vous nous dire ce que vous en pensez?

Mme Conley : Bien sûr. J'ai lu ces articles et entendu ces affirmations. Toutefois, cela n'a pas été formulé, disons, avec un esprit ouvert. Les auteurs ont tiré des données de différentes régions et les ont regroupées pour donner l'impression que les taux de mortalité étaient plus élevés et les taux de natalité moins élevés qu'en réalité.

Disons par exemple que, dans le cas des relations raciales aux États-Unis, on vous cite le nombre de lynchages de 1800 jusqu'à aujourd'hui. Vous trouverez que la quantité de lynchages est extrême. Mais si l'on vous cite le nombre de lynchages de 1990 à aujourd'hui, vous verrez que la société a beaucoup progressé.

Il en va de même pour la reproduction et les soins des éléphants gérés par des humains. La mort des éléphants et les autres circonstances néfastes sont entièrement situationnelles. Dans votre question, vous mentionnez les infanticides. Cela s'est produit dans bien des situations où les soins gérés par des gens et par des programmes n'étaient pas optimaux et ne visaient pas l'intérêt supérieur des éléphants. En ne surveillant pas

catastrophes. That happens in the wild, but you don't hear about it because we're not there at every individual birth. We are not there monitoring all of these things.

To lump in 50 years of data for elephants in human care in zoological facilities and claim that's what everyone should live by now is just not giving an accurate and honest picture of the reproductive gains and viability of elephants in human care.

Senator Plett: Ms. Riddle, one of the sponsor's first questions to you related to the Ringling Brothers and your past association with them. Some of the speeches we have heard in the Senate supporting Bill S-15 are because they don't want us to import elephant tusks, which, of course, has nothing to do at all with this bill, and so I find it strange that these things are being used. Your past association with the Ringling Brothers really has nothing to do with this bill.

Ms. Riddle: Exactly.

Senator Plett: And of course, this bill doesn't speak to circus acts. This is human care.

Tell me, Ms. Riddle, do you support the use of weapons or bullhooks or anything that would in any way injure an elephant in the normal course of the day now and not what Ringling brothers may or may not have done 15 or 20 years ago? How many elephant facilities — and I know African Lion Safari uses a guide, not a bullhook. Can you comment on that, please?

Ms. Riddle: Sure, I'd be happy to. Actually, for almost 20 years, I was a legislative coordinator for the Elephant Managers Association, which addressed a huge number of bills that came up in the U.S. trying to ban all sorts of tools that are used with elephants: the guide, which formerly was called the bullhook, so basically the same instrument with a different name; the use of chains with elephants; all these different kinds of things. Our position was always that there are a number of tools that can be used in managing any species. When you have a specific species like elephants, there are some tools that you're going to use with that species that you may not use with others. For example, you use chains because a rope is not going to hold an elephant. A chain is going to hold an elephant if you need to restrain it. What is most important is that staff in any facility that manages, for example, elephants are trained in the proper use of these tools.

le troupeau et en ne suivant pas un bon plan d'accouchement, on cause des catastrophes. Cela se produit dans la nature, mais nous n'en entendons pas parler parce que nous ne sommes pas présents à chaque naissance. Nous ne sommes pas là pour surveiller tous ces facteurs.

En regroupant les données de 50 ans de captivité des éléphants dans des parcs zoologiques afin de prétendre que c'est la réalité actuelle, on ne présente pas une image exacte et honnête des gains reproductifs et de la viabilité des éléphants dans les milieux de soins gérés par des humains.

Le sénateur Plett : Madame Riddle, l'une des premières questions que le parrain vous a posées portait sur votre association antérieure avec les frères Ringling. Certains des discours que nous avons entendus au Sénat à l'appui du projet de loi S-15 soulignaient que nous ne voulons pas que les gens importent des défenses d'éléphant, ce qui, bien sûr, n'a rien à voir avec ce projet de loi. Je trouve donc étrange que l'on avance ces arguments. Votre association antérieure avec les frères Ringling n'a aucun lien avec ce projet de loi.

Mme Riddle : Exactement.

Le sénateur Plett : Et bien sûr, ce projet de loi ne régit pas les numéros de cirque. Il régit les soins gérés par des humains.

Dites-moi, madame Riddle, si vous êtes en faveur de l'utilisation d'armes, de crochets ou de quoi que ce soit qui pourrait blesser un éléphant au cours des activités quotidiennes? Je ne parle pas de ce que les frères Ringling ont fait ou n'ont pas fait il y a 15 ou 20 ans. Combien de zoos qui ont des éléphants... je sais que l'African Lion Safari utilise ce qu'il appelle un guide et non un crochet. Pouvez-vous nous dire ce que vous en pensez?

Mme Riddle : Oh oui, avec plaisir. En fait, pendant près de 20 ans, j'étais la coordonnatrice législative de l'Elephant Managers Association. Cette association s'est penchée sur un très grand nombre de projets de loi présentés aux États-Unis pour interdire toutes sortes d'outils utilisés pour contrôler les éléphants : le guide, qu'on appelait autrefois le crochet à éléphants, donc essentiellement le même instrument avec un nom différent ainsi que les chaînes et toutes sortes d'autres outils. Nous avons toujours affirmé qu'il existe un certain nombre d'outils permettant de contrôler différentes espèces. Dans le cas des certaines espèces, comme les éléphants, on peut utiliser des outils que l'on ne peut pas utiliser avec d'autres espèces. Par exemple, on utilise des chaînes parce qu'une corde ne retiendra pas un éléphant. La chaîne retient un éléphant quand il le faut. Il est surtout crucial de bien former le personnel des installations qui gèrent, par exemple, des éléphants, à l'utilisation appropriée de ces outils.

Senator Plett: I want to get one more question in. Thank you for your answer. I would simply like you to respond yes or no to this question: Would you all support that animals in human care should be in accredited zoos and aquariums as opposed to roadside zoos?

Ms. Riddle: Yes, I think they absolutely should be. Accredited zoos have made huge strides in their regulations and how to manage the animals in their care, so I think there is absolutely no reason not to. I think the use of tools — to add on quickly to that — also has to be clearly explained so the tools are properly used. Even a leash on a dog can be improperly used and can harm a dog. I think it's taking it out of context to say some tools should be regulated but not others.

Senator Plett: Thank you very much.

The Chair: Thank you to all three of you for your testimony. I know that senators have listened to you carefully and appreciated you being here.

For our second panel, senators, we have the Performing Animal Welfare Society, Catherine Doyle, Director of Science, Research and Public Policy. She is on video conference.

From the Jane Goodall Institute of Canada, Rick Quinn, Veterinarian, Former Board Member.

From the Edmonton Valley Zoo, Gary Dewar, Director, Arts, Heritage and Nature Experiences, City of Edmonton; and Marie-Josée Limoges, Veterinarian.

Welcome to all of you. We will start with Ms. Doyle.

Catherine Doyle, Director of Science, Research and Public Policy, Performing Animal Welfare Society: Good afternoon. Thank you for the opportunity to speak before you. I am the Director of Science, Research and Public Policy for the Performing Animal Welfare Society, also known as PAWS — which, for 40 years, has been providing lifetime care for captive wild animals rescued or retired from circuses, zoos and the exotic pet trade. At our accredited 2,300-acre sanctuary in Northern California, we give a permanent home to elephants, bears, big cats and other wild animals.

I have a Master of Science degree in anthrozoology and have published peer-reviewed papers and book chapters on subjects such as captive wildlife sanctuaries, the effect of captivity on wild animals and captive elephants.

PAWS is a founding member of the Big Cat Sanctuary Alliance, for which I currently serve as vice-president.

Le sénateur Plett : J'ai une autre question à vous poser. Merci pour cette réponse. J'aimerais simplement que vous répondiez par oui ou par non à la question suivante : êtes-vous tous d'avis que les animaux dont les soins sont gérés par des humains devraient être placés dans des zoos ou dans des aquariums agréés plutôt que dans des zoos itinérants?

Mme Riddle : Oui, absolument. Les zoos accrédités ont fait d'énormes progrès sur le plan de la réglementation et de la façon de gérer les soins des animaux, alors je ne vois aucune raison de ne pas y placer ces animaux. Je pense que l'utilisation d'outils — pour rapidement compléter ma réponse — doit également être clairement expliquée afin que les outils soient utilisés de façon adéquate. Même une laisse mal utilisée peut blesser un chien. Je trouve qu'en réglementant certains outils et pas d'autres, on ne tient pas compte du contexte.

Le sénateur Plett : Merci beaucoup.

La présidente : Je vous remercie tous les trois pour votre témoignage. Je sais que les sénateurs vous ont écoutés attentivement et qu'ils sont heureux que vous soyez venus.

Pour notre deuxième groupe de témoins, chers sénateurs, nous accueillons Catherine Doyle, directrice des sciences, de la recherche et des politiques publiques de la Performing Animal Welfare Society. Elle comparait par vidéoconférence.

De l'Institut Jane Goodall du Canada, nous entendrons Rick Quinn, vétérinaire, ancien membre du Conseil.

De l'Edmonton Valley Zoo, nous avons Gary Dewar, directeur, Expériences artistiques, historiques et naturelles, Ville d'Edmonton et Marie-Josée Limoges, vétérinaire.

Bienvenue à tous. Nous allons commencer par Mme Doyle.

Catherine Doyle, directrice des sciences, de la recherche et des politiques publiques : Bonjour. Je vous remercie de m'avoir offert cette occasion de comparaître devant vous. Je suis la directrice des sciences, de la recherche et des politiques publiques de la Performing Animal Welfare Society, aussi connue sous le nom de PAWS. Depuis 40 ans, notre organisme dispense des soins à vie à des animaux sauvages qui ont été retirés de leur captivité dans des cirques, des zoos et des cages du commerce des animaux de compagnie exotiques. Dans notre sanctuaire accrédité de 2 300 acres situé dans le Nord de la Californie, nous offrons une résidence permanente aux éléphants, aux ours, aux grands chats et à d'autres animaux sauvages.

J'ai une maîtrise ès sciences en anthrozoologie et j'ai publié des articles examinés par des pairs ainsi que des chapitres de livres sur des sujets comme les sanctuaires pour animaux sauvages tirés de captivité, l'effet de la captivité sur les animaux sauvages et les éléphants en captivité.

PAWS est un membre fondateur de la Big Cat Sanctuary Alliance, dont je suis actuellement vice-présidente.

As a sanctuary that cares for elephants, PAWS strongly supports Bill S-15. We agree that elephants should not be kept in Canada, due to their complex physical, psychological and social needs, and because of weather conditions.

As a sanctuary that also cares for big cats, I would like to address the need for adding non-native big cats and their hybrids to Bill S-15. In fact, the very biology of these animals makes them inherently vulnerable to poor welfare in captivity.

Tigers, for example, are the largest cat species in the world, with territories that range from 7 to over 1,200 square kilometres. They can travel widely, from 5 to 30 kilometres a day, and as much as 60 kilometres in some cases. Lion home ranges are even larger. Still, we mostly find these big cats in small cages that are a tiny fraction of their natural home ranges.

In captive situations, space limitations and resources dictate the size of big cat enclosures. Zoo standards are based on the limits of their members rather than the biological needs of the animals, yet enclosure size has far-reaching physical and psychological effects for big cats.

A study of caged carnivores found that their wide-ranging lifestyles in the wild, including home range size and distances travelled, were predictors for stereotypic behaviour, such as repeated pacing, and for high infant mortality rates in captivity. These animals show the most evidence of stress and/or psychological dysfunction in captivity, leading the authors to conclude that keeping naturally wide-ranging carnivores should be fundamentally improved or phased out.

Other studies show that captivity has caused physical changes in big cats. These cats have less bone density than do their wild counterparts, likely due to reduced movement and small captive spaces. The skulls and mandibles of captive lions and tigers differ in shape from lions and tigers in the wild, likely related to diet.

All this raises questions about conservation claims made by facilities holding large felids. In fact, no exotic big cat bred in Canada is ever going to be released to the wild because they lack crucial survival skills, and the physical differences brought on by captivity would affect survivorship. Habituation to humans also makes these animals unsuitable for release, as they would be vulnerable to poaching and human-wildlife conflict.

À titre de sanctuaire qui prend soin d'éléphants, PAWS appuie fermement le projet de loi S-15. Nous convenons que les éléphants ne devraient pas être gardés au Canada en raison de leurs besoins physiques, psychologiques et sociaux complexes et des conditions météorologiques.

Comme notre sanctuaire s'occupe aussi des gros chats, j'aimerais parler de la nécessité d'ajouter les gros chats non indigènes et leurs hybrides au projet de loi S-15. En fait, les caractéristiques biologiques de ces animaux les rendent profondément vulnérables en captivité s'ils sont privés de bien-être.

Les tigres, par exemple, représentent la plus grande espèce de chats au monde. Leurs territoires s'étendent de 7 à plus de 1 200 kilomètres carrés. Ils peuvent parcourir chaque jour de grandes distances allant de 5 à 30 kilomètres, et même jusqu'à 60 kilomètres dans certains cas. Le territoire des lions est encore plus vaste. Pourtant, on enferme la plupart du temps ces gros chats dans de petites cages qui ne constituent qu'une infime partie de leur domaine vital.

Les parcs zoologiques déterminent la grandeur des enclos des gros chats en fonction de l'espace et des ressources disponibles. Les associations fixent les normes des zoos en fonction des limites de leurs membres et non des besoins biologiques des animaux. Malheureusement, la taille des enclos cause de graves répercussions physiques et psychologiques aux gros chats.

Une étude sur les carnivores en cage a révélé que leurs modes de vie variés dans la nature, comme la taille de leur domaine vital et les distances qu'ils parcourent, sont des facteurs prédictifs de comportements stéréotypés, notamment un va-et-vient continu et des taux élevés de mortalité infantile en captivité. Ces animaux présentent plus de signes de stress et de dysfonctionnement psychologiques en captivité, ce qui incite les auteurs à conclure que la captivité de carnivores qui ont de vastes domaines vitaux devrait être fondamentalement améliorée ou éliminée progressivement.

D'autres études démontrent que la captivité a entraîné des changements physiques chez les gros chats. Ils ont une densité osseuse inférieure à celle de leurs homologues sauvages, probablement parce que leurs mouvements sont restreints dans les petits espaces qu'ils occupent. Le crâne et les mandibules des lions et des tigres en captivité ont une forme différente de celle des lions et des tigres sauvages, probablement à cause de leur régime alimentaire.

Tout cela soulève des questions au sujet des revendications en matière de conservation faites par les établissements qui ont de grands félins. En fait, aucun gros félin exotique élevé au Canada ne sera jamais relâché dans la nature parce qu'il n'a pas les aptitudes essentielles à sa survie, et les différences physiques amenées par la captivité auraient une incidence sur sa survie. Et parce qu'ils sont habitués à la présence des humains,

Captive tigers, with the exception of those in the Association of Zoos and Aquariums' Species Survival Plan Programs, are mostly generic, meaning they are a cross between different subspecies of tigers and therefore have no conservation value. The same is true of hybrids.

Big cats with novel colour traits, such as white lions and white tigers, also serve no conservation purpose. Plus, the inbreeding required to produce these colours is strongly associated with genetic defects and is harmful to animal health and welfare.

While some felid species, such as the cheetah, reproduce poorly in captivity, others, like tigers and lions, will breed in the worst conditions, which is why they are so easily obtained and exploited and even kept as highly dangerous pets. In these cases, big cats suffer due to inadequate space, poor nutrition, impoverished environments, improper social groupings, inbreeding and lack of veterinary care.

PAWS recently took in a confiscated tiger cub with metabolic bone disease, a very painful condition caused by improper nutrition that weakens the bones, causing them to fracture, break and even shatter. This 10-month-old cub was left with multiple bone fractures and deformities that will remain with her for life.

Sanctuaries commonly see this and other serious health conditions in rescued big cats. There is a very strong case for adding non-native big cats and their hybrids to Bill S-15, and I respectfully ask you to please consider this. Thank you.

The Chair: Thank you very much, Ms. Doyle.

Now we will go to Dr. Rick Quinn from the Jane Goodall Institute.

Rick Quinn, Veterinarian, Former Board Member, Jane Goodall Institute of Canada: Honourable senators and colleagues, I'd like to address three major areas.

First, as a veterinarian who has worked with wildlife in Canada, Africa and Indonesia and authored a book on great apes, I hope to connect the dots between legitimate conservation and captive animal welfare work here in Canada and international wildlife conservation efforts.

ces animaux ne sont pas aptes à la vie en liberté, car ils seraient vulnérables à cause du braconnage et des contacts avec les humains.

Les tigres en captivité, à l'exception de ceux qui font partie des programmes de plan de survie des espèces de l'Association of Zoos and Aquariums, sont surtout génériques, ce qui signifie qu'ils résultent de croisements entre différentes sous-espèces de tigres et qu'ils n'ont donc aucune valeur sur le plan de la conservation. Même chose pour les hybrides.

Les grands félins aux couleurs nouvelles, comme les lions blancs et les tigres blancs, ne servent pas non plus à la conservation. De plus, la consanguinité requise pour produire ces couleurs est fortement associée à des anomalies génétiques et est préjudiciable à la santé et au bien-être des animaux.

Alors que certaines espèces de félins, comme le guépard, se reproduisent mal en captivité, d'autres, comme les tigres et les lions, se reproduisent même dans les pires conditions, ce qui explique pourquoi il est si facile de produire ces animaux et de les exploiter ou de les garder comme des animaux de compagnie très dangereux. Dans ces cas, les gros félins souffrent à cause du manque d'espace, d'une mauvaise nutrition, d'environnements peu stimulants, d'une socialisation inadéquate, de l'élevage en consanguinité et du manque de soins vétérinaires.

PAWS a récemment accueilli un bébé tigre confisqué qui était atteint d'une maladie métabolique des os, une maladie très douloureuse causée par une mauvaise alimentation qui affaiblit les os et les fait se fracturer, se briser et même se fragmenter. Cette petite tigresse de 10 mois a subi de multiples fractures osseuses et a des difformités qui lui resteront à vie.

Les sanctuaires voient souvent ce problème et d'autres problèmes de santé graves chez les gros félins secourus. Il est tout à fait justifié d'ajouter les grands félins non autochtones et leurs hybrides aux espèces visées par le projet de loi S-15, et je vous demande respectueusement d'y réfléchir. Merci.

La présidente : Merci beaucoup, madame Doyle.

Nous passons maintenant au Dr Rick Quinn, de l'Institut Jane Goodall.

Rick Quinn, vétérinaire, ancien membre du conseil, Institut Jane Goodall du Canada : Honorables sénateurs et collègues, j'ai trois grands sujets à aborder.

Premièrement, en tant que vétérinaire qui a travaillé avec la faune au Canada, en Afrique et en Indonésie et qui est l'auteur d'un livre sur les grands singes, j'espère établir un lien entre le travail légitime de conservation et le bien-être des animaux en captivité au Canada, et les efforts internationaux de conservation de la faune.

Secondly, having served on the board of the Jane Goodall Institute, I would like to share Dr. Goodall's thoughts on shaping such a bill.

Finally, as an academic veterinary specialist who has trained residents, mentored graduate students and, as a retirement project, is currently doing research at Cambridge on wildlife health and conservation, I am well positioned to critically assess conservation research.

No more than 300 Cross River gorillas remain in a tiny area along the border of Cameroon and Nigeria. There are fewer than 6,600 Sumatran orangutans remaining in the wild. Many predict that the Sumatran orangutan may well be the first species of great ape to become extinct, perhaps as early as 2050.

Senators, you may have heard of the Sumatran orangutans at the Toronto Zoo and their work with the Sumatran Orangutan Conservation Programme. I have worked alongside their research team in Indonesia. You may hear of the troop of western lowland gorillas at the Calgary Zoo and their commitment to fund research on Cross River gorillas in Nigeria. Toronto, Calgary and other Canadian leading zoos are breeding endangered Canadian species for reintroduction in Canada. That is conservation. Those are renowned organizations, and that is collaboration.

In November 2020, the Honourable Senator Sinclair introduced Bill S-218, the Jane Goodall Act. The Honourable Senator Klyne built on Bill S-218 and introduced Bill S-241 in March 2022. At the time, Dr. Goodall asked that:

... key individuals would sit down and have an open dialogue, where everyone is heard, points of view are respected, feedback is incorporated into the legislation and a solution that works for all key parties is achieved.

She asked that good zoos be recognized for their contribution to conservation.

Bill S-15 would adopt measures to protect elephants and great apes, including the eventual phasing out of captive elephants in Canada, consistent with the Jane Goodall Act. Bill S-15 protects captive wildlife based on Indigenous values and science, including priority concerns with elephants.

Deuxièmement, ayant siégé au conseil d'administration de l'Institut Jane Goodall, je vais vous faire part des réflexions de Mme Goodall sur l'élaboration d'un projet de loi comme celui qui est à l'étude.

Enfin, à titre de spécialiste universitaire en médecine vétérinaire qui a formé des résidents, qui a encadré des étudiants diplômés et qui, à la faveur d'un projet de retraite, effectue actuellement des recherches à Cambridge sur la santé et la conservation de la faune, je suis bien placé pour faire une évaluation critique de la recherche en conservation.

Il ne reste pas plus de 300 gorilles de la rivière Cross. Ils habitent dans une minuscule zone le long de la frontière du Cameroun et du Nigéria. Il reste moins de 6 600 orangs-outangs de Sumatra dans la nature. Bien des gens prédisent que ce pourrait être la première espèce de grand singe à disparaître, peut-être dès 2050.

Honorables sénateurs, vous avez peut-être entendu parler des orangs-outangs de Sumatra au zoo de Toronto et du travail qui s'y fait grâce au programme de conservation de ces orangs-outangs. J'ai travaillé aux côtés de son équipe de recherche en Indonésie. Vous avez peut-être entendu parler du groupe de gorilles des plaines de l'Ouest au zoo de Calgary et de l'engagement du zoo à financer la recherche sur les gorilles de la rivière Cross au Nigéria. Toronto, Calgary et d'autres grands zoos canadiens reproduisent des espèces canadiennes en voie de disparition afin de les réintroduire au Canada. Voilà ce qu'est la conservation. Ce sont des organisations de renom, et c'est un bel exemple de collaboration.

En novembre 2020, l'honorable sénateur Sinclair a présenté le projet de loi S-218, la Loi de Jane Goodall. L'honorable sénateur Klyne s'est inspiré de ce projet de loi pour présenter le projet de loi S-241 en mars 2022. À ce moment-là, Jane Goodall a demandé :

[...] que des personnes clés se réunissent et nouent un dialogue ouvert, où tous seraient entendus, les divers points de vue respectés, et la rétroaction intégrée dans le texte de loi et dans une solution qui convienne à toutes les parties clés.

Elle a demandé que les bons zoos soient reconnus pour leur contribution à la conservation.

Le projet de loi S-15 prévoit l'adoption de mesures visant à protéger les éléphants et les grands singes et la possibilité d'une élimination progressive de la présence d'éléphants captifs au Canada, conformément à la Loi de Jane Goodall. Le projet de loi S-15 protège les espèces sauvages en captivité en fonction des valeurs et des données scientifiques autochtones, ce qui englobe les préoccupations prioritaires liées aux éléphants.

The Jane Goodall Institute of Canada endorses Bill S-15 and echoes the call for an amendment package that would add non-native big cats and their hybrids in the bill now under the current framework and the “Noah Clause,” as you’ve heard — a mechanism for the Governor-in-Council to add species in the future, perhaps prioritizing all bears, all native big cats, all non-human primates, large constrictor snakes, venomous reptiles and crocodylians. I call that package “Jane Lite.”

All scientific research creates knowledge. However, not all research done on wild species in captivity furthers true conservation and needs to be done in unsuitable or questionable climates.

Let’s take a critical look at a study on thermoregulation — body temperatures and how they handle the cold — in Asian elephants at African Lion Safari in the winter. Every author listed was employed by or associated with African Lion Safari. It was funded by African Lion Safari. Institutional review board approval was granted by African Lion Safari. It was published in 2023, after peer review in an industry publication.

Is this part of “the best peer-reviewed research in the world on how elephants cope in cold weather”? And how exactly does that move the needle on elephant conservation? It really doesn’t, and it is misleading to repeatedly make or hear those exaggerated claims.

Finally, this is about more than 30 great apes and 23 elephants and who has visited African Lion Safari — much more. Attitudes and standards change as we learn more about animals under our care. Some captivity is just not okay. Practices — even laws — that were acceptable years ago are inadequate or maybe even harmful today. Please, senators, recognize the changing needs and wishes of Canadian society and protect what is important to us from coast to coast to coast. Bill S-15 speaks about a Canada that leads, exactly what this chamber did with the Ending the Captivity of Whales and Dolphins Act in 2019.

I respectfully ask that, among all these other things, you remember 3 points: One, policy here impacts results everywhere; two, “Jane Lite” is endorsed by all key engaged stakeholders; and three, true conservation science is defined by research that moves the needle.

Thank you for hearing me.

The Chair: Thank you very much, Dr. Quinn.

L’Institut Jane Goodall du Canada appuie le projet de loi S-15 et reprend à son compte l’appel à un ensemble d’amendements qui ajouteraient les grands félins non indigènes et leurs hybrides au cadre actuel du projet de loi et à les faire bénéficier de la « clause Noé », dont vous avez entendu parler. Il s’agit d’un mécanisme permettant au gouverneur en conseil d’ajouter des espèces ultérieurement, en accordant peut-être la priorité à tous les ours, à tous les grands félins indigènes, à tous les primates non humains, aux grands serpents constrictors, aux reptiles venimeux et aux crocodiles. J’appelle cet ensemble « Jane Lite ».

Toutes les recherches scientifiques créent des connaissances, mais toutes les recherches effectuées sur les espèces sauvages en captivité ne favorisent pas une véritable conservation et ne doivent pas être réalisées sous des climats mal adaptés ou douteux.

Jetons un coup d’œil critique à une étude sur la thermorégulation — les températures du corps et la façon dont les animaux gèrent le froid — chez les éléphants asiatiques au African Lion Safari en hiver. Tous les auteurs cités ont travaillé pour African Lion Safari ou y ont été associés. L’étude a été financée par African Lion Safari. L’approbation du comité d’examen institutionnel a été accordée par African Lion Safari. L’étude a paru en 2023, après un examen par les pairs dans une publication de l’industrie.

Peut-on dire qu’il s’agit de « la meilleure recherche évaluée par les pairs au monde sur la façon dont les éléphants affrontent le froid »? Et comment cela sert-il la conservation des éléphants? Pas vraiment, et il est trompeur de répéter ces affirmations outrancières.

Enfin, ce qui est en cause, ce sont plus de 30 grands singes et de 23 éléphants et les visiteurs de l’African Lion Safari — beaucoup plus. Les attitudes et les normes changent au gré de l’avancée de nos connaissances sur les animaux dont nous nous occupons. Dans certains cas, la captivité n’est tout simplement pas acceptable. Les pratiques — même les lois — qui étaient acceptables il y a des années sont inadéquates, voire nocives aujourd’hui. Je vous en prie, honorables sénateurs, prenez acte de l’évolution des besoins et des vœux de la société canadienne et protégez ce qui est important pour nous d’un océan à l’autre. Le projet de loi S-15 est la manifestation d’un Canada qui donne l’exemple, exactement comme le Sénat l’a fait avec la Loi visant à mettre fin à la captivité des baleines et des dauphins en 2019.

Je vous demande respectueusement, entre autres choses, de vous souvenir de trois choses : premièrement, la politique a une incidence sur les résultats partout; deuxièmement, « Jane Lite » est appuyée par tous les principaux intervenants engagés; troisièmement, la véritable science de la conservation est définie par une recherche qui fait avancer les choses.

Merci de m’avoir écouté.

La présidente : Merci beaucoup, docteur Quinn.

We will now hear from the Edmonton Valley Zoo. Mr. Dewar, I believe you will be speaking.

Gary Dewar, Director, Arts, Heritage and Nature Experiences, City of Edmonton, Edmonton Valley Zoo:

Good morning. My name is Gary Dewar, and I lead the dedicated team of professionals at the Edmonton Valley Zoo. I am joined by Dr. M.J. Limoges, our resident veterinarian of 10 years, who is responsible for our animal health team. Dr. Limoges has a masters degree in veterinary science and has been a zoo veterinarian for 25 years. Thank you for the opportunity to appear before you today.

Edmonton's Zoo opened in 1959 and continues to undergo an impressive transformation from a storybook-inspired, child-focused facility to a progressive zoological institution with an increasing focus on conservation, education, research, species survival and preserving biodiversity. This year, we expect to welcome 350,000 visitors.

Our conservation efforts involve showcasing majestic animals at risk of extinction, educating visitors about their plight, and inspiring action to protect animals and their habitats. Over the past 25 years, Edmonton Valley Zoo has placed wildlife conservation at the core of its purpose and operation. A new master plan will be completed in 2024, continuing our transformation and setting a bold direction for the next 15 years.

The Edmonton Valley Zoo is accredited by CAZA and is an institutional member of WAZA. CAZA accreditation is recognized at many levels of government in Canada as the gold standard in animal care and safety, and supports our annual permit application with the Province of Alberta.

I want to provide clarity about the outstanding care that Lucy, the Asian elephant, receives in Edmonton. Lucy was orphaned in Sri Lanka, and in 1977 was brought to Edmonton at the age of two. As required by CAZA, because of her sole status, our zoo arranges an annual independent, comprehensive review of Lucy's health. Links to all of these assessments are included in our position statement that has been shared with you.

Our zoo's resident veterinarian, along with the majority of independent experts who have assessed Lucy, agree that the best place for her is here in Edmonton where she is comfortable, calm and well cared for. The findings have been consistent, and their collective medical evidence concludes Lucy's respiratory issue is a significant challenge and that the process of moving her would endanger her life.

Nous allons maintenant entendre un témoin du zoo de la vallée d'Edmonton. Monsieur Dewar, je crois que c'est vous qui allez prendre la parole.

Gary Dewar, directeur, Expériences artistiques, historiques et naturelles, Ville d'Edmonton, Edmonton Valley Zoo : Bonjour. Je m'appelle Gary Dewar et je dirige l'équipe dévouée de professionnels du zoo de la vallée d'Edmonton. Je suis accompagné de la Dre M.J. Limoges, notre vétérinaire en résidence depuis 10 ans, qui est responsable de notre équipe de santé animale. Elle est titulaire d'une maîtrise en sciences vétérinaires et elle travaille au zoo depuis 25 ans. Je vous remercie de me donner l'occasion de comparaître.

Le zoo d'Edmonton a ouvert ses portes en 1959 et continue de subir une transformation impressionnante, passant d'une installation inspirée d'un livre de contes et axée sur les enfants à un établissement zoologique progressiste qui met de plus en plus l'accent sur la conservation, la pédagogie, la recherche, la survie des espèces et la préservation de la biodiversité. Cette année, nous prévoyons accueillir 350 000 visiteurs.

Nos efforts de conservation consistent à mettre à l'honneur des animaux majestueux qui risquent de disparaître, à sensibiliser les visiteurs à leur sort et à susciter des mesures pour protéger tant les animaux que leurs habitats. Au cours des 25 dernières années, le zoo de la vallée d'Edmonton a placé la conservation de la faune au cœur de ses objectifs et de ses activités. Un nouveau plan directeur sera achevé en 2024, poursuivant notre transformation et établissant une orientation audacieuse pour les 15 prochaines années.

Le zoo de la vallée d'Edmonton est accrédité par AZAC, c'est-à-dire Aquariums et zoos accrédités du Canada, et il est membre institutionnel de l'AMZA, l'Association mondiale des zoos et aquariums. L'accréditation AZAC est reconnue par de nombreux ordres de gouvernement au Canada comme la norme d'excellence en matière de soins et de sécurité des animaux, et appuie notre demande de permis annuelle auprès de l'Alberta.

Je tiens à donner des précisions sur les soins exceptionnels que Lucy, une éléphant d'Asie, reçoit à Edmonton. Lucy est devenue orpheline au Sri Lanka et, en 1977, elle est arrivée à Edmonton à l'âge de deux ans. Comme l'exige AZAC en raison du statut unique de Lucy, notre zoo organise un examen annuel indépendant et complet de sa santé. Des liens vers toutes ces évaluations se trouvent dans notre énoncé de position qui vous a été communiqué.

La vétérinaire résidente de notre zoo et la majorité des experts indépendants qui ont évalué Lucy conviennent que le meilleur endroit pour elle est Edmonton, où elle se sent bien, est calme et bien soignée. Les résultats ont été stables, et les données médicales qu'ils apportent permettent de conclure que le problème respiratoire de Lucy est une difficulté importante et que tout déplacement mettrait sa vie en danger.

In early 2021, Dr. Rick Quinn from the Jane Goodall Institute of Canada conducted a thorough review of Lucy's history and past independent expert medical evaluations. The institute concluded that each veterinarian involved in Lucy's evaluations was well qualified to provide their opinion, and they agreed that Lucy should remain at the zoo.

Edmonton City Council is supporting the zoo with a \$36 million investment for renewal and enhancement of aging infrastructure. Portions of this funding will give Lucy increased access to space, additional enrichments and much more comfort as she ages. While Lucy will be the last elephant at the Edmonton Valley Zoo, it is important that other accredited institutions be able to house elephants to continue their critical research and conservation work.

My colleagues from CAZA joined you at the April 11 Senate meeting and expressed support for animal welfare legislation to further safeguard the well-being of animals in human care but articulated a few concerns that Edmonton Valley Zoo echoes: The preamble to Bill S-15 makes unsubstantiated claims related to public opinion. The statement that elephants and great apes in captivity represent cruelty is not supported by sound scientific evidence. In Canada, endangered species, including elephants and great apes, are already federally regulated by Environment and Climate Change Canada, or ECCC. We believe the exceptions identified for holding animals are reasonable and are very much in line with CAZA's accreditation program. The management and enforcement approach for such exceptions in the bill, however, is unclear. Speaking as an institution that is held accountable to CAZA's rigorous accreditation standards, I can assure you that CAZA's standards are best practice and respectfully ask that accredited members of CAZA be recognized as animal welfare organizations and be exempted from the limitations of Bill S-15.

Thank you again for the opportunity to participate. We welcome your questions.

The Chair: Thank you very much to both of you. We now go to questions from senators, starting with the sponsor of the bill.

Senator Klyne: Thank you, chair. My first question for Dr. Quinn.

Au début de 2021, le Dr Rick Quinn, de l'Institut Jane Goodall du Canada, a effectué un examen approfondi de l'histoire de Lucy et des évaluations médicales antérieures d'experts indépendants. L'institut a conclu que chaque vétérinaire participant aux évaluations de Lucy était bien qualifié pour donner son opinion, et il a convenu que Lucy devrait rester au zoo.

Le conseil municipal d'Edmonton appuie le zoo en investissant 36 millions de dollars dans le renouvellement et l'amélioration des infrastructures vieillissantes. Une partie de ces fonds permettra à Lucy d'avoir accès à plus d'espace, à des enrichissements supplémentaires et à beaucoup plus de confort à mesure qu'elle vieillit. Même si Lucy sera le dernier éléphant au zoo de la vallée d'Edmonton, il est important que d'autres établissements accrédités puissent héberger des éléphants pour poursuivre leurs travaux essentiels de recherche et de conservation.

Mes collègues d'AZAC se sont joints à vous lors de la séance que le comité sénatorial a tenue le 11 avril et ils ont donné leur appui à une loi sur le bien-être animal afin de mieux protéger le bien-être des animaux pris en charge par l'être humain, mais ils ont exprimé quelques préoccupations que le zoo de la vallée d'Edmonton reprend à son compte. Le préambule du projet de loi S-15 contient des affirmations sans fondement au sujet de l'opinion publique. L'affirmation voulant que la garde d'éléphants et de grands singes constitue de la cruauté n'est pas étayée par des preuves scientifiques solides. Au Canada, les espèces en voie de disparition, y compris les éléphants et les grands singes, sont déjà réglementées au niveau fédéral par Environnement et Changement climatique Canada, ou ECCC. Nous croyons que les exceptions évoquées pour la garde d'animaux sont raisonnables et correspondent tout à fait au programme d'agrément d'AZAC. Toutefois, l'approche de gestion et d'application à l'égard de ces exceptions n'est pas claire. En tant qu'établissement tenu de respecter les normes d'accréditation rigoureuses d'AZAC, je peux vous assurer que ces normes correspondent à des pratiques exemplaires et je demande respectueusement que les membres accrédités d'AZAC soient reconnus comme des organisations vouées au bien-être des animaux et soient exemptés des limites imposées par le projet de loi S-15.

Merci encore de m'avoir donné l'occasion de participer. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

La présidente : Merci beaucoup à vous deux. Nous passons maintenant aux questions des sénateurs, en commençant par le parrain du projet de loi.

Le sénateur Klyne : Merci, monsieur le président. Ma première question s'adresse au Dr Quinn.

Dr. Quinn, we have heard from Dr. Mary Lee Jensvold of the Fauna Foundation that Bill S-15 would prevent great apes from being imported into Canada at roadside zoos and as pets. Can you please comment on the importance of protecting great apes from these circumstances?

Dr. Quinn: Thank you, Senator Klyne.

I have heard all the committee presentations and many of the other speeches today on this issue, but what is important is to recognize that when we are currently looking at a limited number of facilities and a limited number of great apes, it might seem trivial to be trying to protect them. That can change at any time. Animals can be brought in. A CITES permit means nothing other than an endangered species. It's on the list, so they need a permit, but it says nothing about the well-being of the animal or the appropriateness of where they are going. It literally is paperwork. That paperwork can allow animals to end up in bad situations.

Do we have that on the ground now? No. The presenters that you heard last evening and earlier clearly have indicated that they are in pretty good shape. But a year ago, for example, if we were talking about orangutans at the Toronto Zoo, we would be talking primarily about an indoor display. Now they have a great facility. It is beautiful. I have been there.

So that can change, and I think there is merit in all that.

Senator Klyne: Thank you. Ms. Doyle, two out of four Canadian zoos with elephants have committed to phasing out captivity as Toronto and Calgary have previously done. In fact, Granby Zoo has committed to relocating their three elephants to a sanctuary.

Depending on individual assessments of elephants' ability to travel and considering the importance of keeping family members together, do you see the relocation of elephants from Canada to sanctuaries in warmer climates as a positive path for Canada's elephants in the future?

Ms. Doyle: A simple answer to that would be, yes it would be a positive development for Canada's elephants going into warmer climates, for sure. Actually, what's provided at sanctuaries is a large amount of space, autonomy for the animals and the promotion of natural behaviours in these spaces.

It is also our management of the elephants. No AZA facilities would be using bullhooks because that is prohibited now. At The Elephant Sanctuary in Tennessee and at PAWS, we use protected contact management which does not use bullhooks. It is positive reinforcement training. It is the use of food rewards, and

Docteur Quinn, Mary Lee Jensvold, de la Fondation Fauna, nous a dit que le projet de loi S-15 empêcherait l'importation de grands singes au Canada tant pour les zoos amateurs que comme animaux de compagnie. Pourquoi est-il important de protéger les grands singes dans ces situations?

Dr Quinn : Merci, sénateur Klyne.

J'ai entendu tous les exposés du comité et beaucoup d'autres discours aujourd'hui sur cette question, mais ce qui est important, c'est de reconnaître que, compte tenu du nombre limité d'installations et du nombre limité de grands singes, il peut sembler futile d'essayer de les protéger. Cela peut changer à tout moment. On peut faire venir des animaux. Un permis de la CITES ne signifie qu'une chose : l'espèce est en voie de disparition. Comme l'animal est sur la liste, il faut un permis, mais cela ne dit rien du bien-être de l'animal ni de la qualité de l'endroit où il va. Ce sont littéralement des formalités administratives, et elles n'empêchent pas que des animaux se retrouvent dans des situations déplorables.

Ce genre de problème existe-t-il sur le terrain en ce moment? Non. Les témoins que vous avez entendus hier soir et plus tôt ont clairement dit que les animaux sont dans un état satisfaisant. Mais il y a un an, par exemple, les orangs-outangs au zoo de Toronto étaient présentés à l'intérieur, dans des locaux. Ils sont maintenant abrités dans une excellente installation. C'est beau. J'y suis allé.

La situation peut donc évoluer, et je pense que tout cela a du mérite.

Le sénateur Klyne : Merci. Madame Doyle, deux zoos canadiens sur quatre qui ont des éléphants se sont engagés à éliminer progressivement leur présence en captivité, comme l'ont déjà fait Toronto et Calgary. En fait, le zoo de Granby s'est engagé à déplacer ses trois éléphants vers un sanctuaire.

Selon les évaluations individuelles de l'aptitude des éléphants à être déplacés et compte tenu du fait qu'il est important de garder les membres de la famille ensemble, considérez-vous que le déplacement des éléphants du Canada vers des sanctuaires sous des climats plus chauds sera une amélioration du sort des éléphants du Canada à l'avenir?

Mme Doyle : En un mot, oui, ce serait une amélioration que les éléphants du Canada soient amenés sous des climats plus chauds, c'est certain. En fait, ce qui est offert dans les sanctuaires, c'est beaucoup d'espace, de l'autonomie pour les animaux et la promotion des comportements naturels.

Il y a aussi la question de la gestion des éléphants. Aucune installation de l'AZA n'utiliserait de crochets à éléphant parce que c'est maintenant interdit. Au Elephant Sanctuary, au Tennessee, et à PAWS, nous avons recours à la méthode des contacts protégés, qui exclut l'utilisation de crochets. On

the elephant has a choice. The elephant can leave the training at any time. There is always a protective barrier, of course, between the caregiver and the elephant, protecting both of them.

Senator Klyne: Thank you. Mr. Dewar, AZA has committed to phasing out the use of bullhooks on elephants, whereas CAZA continues to permit the use of these implements or facsimiles thereof. Can you please comment on this discrepancy?

Mr. Dewar: Certainly. As one of the speakers mentioned in the first panel, we use what they call aids. They were previously referred to as bullhooks. What has been described by many is an instrument that is very different. In our case, it's a very small aid with a tapered hook at the end. In no way does it cause any cruelty or harm. Our elephant is managed in a free contact, unlike AZA facilities. We are not an AZA facility.

Our management certainly involves very much the use of that tool with our staff being trained in its use. It certainly serves as a guide and a training instrument, but in no way is it ever used to inflict harm in any way. We use positive reinforcement and our program is entirely based on choice. Lucy has the choice to do what she pleases to do when she pleases to do it.

Senator Klyne: Thanks. I understand that and I can appreciate that as well. Just in reference to other CAZA zoos which have had some elephants for a time period, and maybe we're introduced to the bullhooks, later on, another facsimile thereof would probably be conditioning. They would see that as probably something that they would fear because of the pain they were introduced to with the bullhook. Would you agree that some conditioning might be taking place there?

Mr. Dewar: The use of that aid has evolved over time. Lucy, as I mentioned, has been at our zoo for 47 years. Our industry's best practices and knowledge has changed since then. Our use of that tool and even the tool itself has changed dramatically. I was not around at the time that tool was being used perhaps differently.

I expect that its use would have been different then and there could be some residual effects of when an animal sees such an instrument, but it is not the same instrument as it was then and not being used in any way that it was at that time.

Again, I can't speak specifically about how it would impact her now, but certainly our approach is entirely based on positive reinforcement. The aid itself is carried in their back. They don't actually even hold it in their hand, and it is never used as a threatening tool. We use the positive reinforcement approach to training and guidance.

pratique un entraînement fondé sur le renforcement positif. On utilise des récompenses alimentaires, et l'éléphant a le choix. Il peut quitter l'entraînement à tout moment. Il y a toujours une barrière de protection, bien sûr, entre le soignant et l'éléphant, qui sont tous les deux protégés.

Le sénateur Klyne : Merci. Monsieur Dewar, l'AZA s'est engagée à éliminer progressivement l'utilisation de crochets sur les éléphants, tandis que l'AZAC continue de permettre l'utilisation de ces instruments ou d'instruments du même genre. Que pensez-vous de cette divergence?

M. Dewar : Eh bien, comme l'a expliqué l'un des témoins du premier groupe, nous utilisons ce qu'on appelle des aides. On parlait de crochets auparavant. Ce que beaucoup de gens ont décrit est un instrument très différent. Ce que nous employons est un très petit instrument doté d'un crochet effilé à l'extrémité. Il ne cause ni souffrance ni préjudice. Notre éléphant est traitée dans le cadre d'un contact libre, contrairement à ce qui se passe dans les établissements de l'AZA. Nous ne sommes pas un établissement relevant de l'AZA.

Notre zoo emploie effectivement cet instrument, et notre personnel est formé à son utilisation. C'est un guide et un instrument d'entraînement, mais il ne sert jamais à infliger des blessures. Nous avons recours au renforcement positif, et notre programme est entièrement fondé sur le choix. Lucy a le choix de faire ce qu'elle veut quand elle le veut.

Le sénateur Klyne : Merci. Je comprends. D'autres zoos de l'AZAC ont eu des éléphants pendant un certain temps qui ont peut-être été approchés avec des crochets et qui, plus tard, ont probablement réagi à un autre instrument du même genre par conditionnement. Les animaux craindraient ce nouvel instrument à cause de la douleur subie à cause du crochet. Ne pensez-vous pas qu'il peut y avoir un certain conditionnement?

M. Dewar : L'utilisation de cette aide a évolué au fil du temps. Comme je l'ai dit, Lucy est dans notre zoo depuis 47 ans. Les pratiques exemplaires et le savoir acquis dans notre domaine ont changé depuis. Notre façon d'utiliser cet instrument et l'instrument lui-même ont changé radicalement. Je n'étais pas là à l'époque où il était peut-être utilisé autrement.

Je suppose que son utilisation était différente à l'époque et qu'il pourrait y avoir des effets résiduels sur la perception de l'animal, mais ce n'est plus le même instrument, et il n'est plus utilisé de la même façon.

Je ne peux pas dire grand-chose sur la réaction qu'aurait notre éléphant aujourd'hui, mais, chose sûre, nous employons une méthode intégralement fondée sur le renforcement positif. L'instrument est porté dans le dos. On ne le tient même pas à la main, et il n'est jamais employé pour menacer l'animal. Nous utilisons la méthode du renforcement positif pour entraîner et guider l'animal.

Senator Plett: My questions, at least the first few, are for Dr. Quinn. Dr. Quinn, can you tell me where in Bill S-15 it mentions the phasing out of elephants in human care?

Dr. Quinn: I am not a lawyer, but by inference, my understanding is that if Bill S-15 were passed and the rules on non-reproduction and introduction with a purpose and with the major zoos giving up on — I see that as phasing out.

Senator Plett: You see that as phasing out but not phasing out great apes when it is exactly the same for both great apes and elephants.

Dr. Quinn: Respectfully, senator —

Senator Plett: No, you answered the question. Please let me go to the next one.

You mentioned that the study of thermoregulation of elephants done by African Lion Safari was peer reviewed. It is an institute that you refused to visit, as does most of this committee for some reason or another. They don't want to be confused by the facts.

Can you tell us whether that study passed or failed that peer review?

Dr. Quinn: My assumption in the fact that it was published means that it was passed. My point is not that it was —

Senator Plett: So it passed. Thank you very much.

Dr. Quinn, when she visited us here in the Senate, Dr. Goodall talked about how rats are being trained and used to detect landmines. These rats are kept in captivity and are leashed when they are looking for landmines. Is this humane treatment of animals? How does this not constitute cruelty to animals under the world view promoted by the Jane Goodall Institute?

Dr. Quinn: I'm happy to bring that up at a different time, but I don't think it has much to do with Bill S-15, and respectfully, I can't speak for what Jane Goodall says.

Senator Plett: Well, you know, neither does importing of elephant tusks to Canada have anything to do with Bill S-15. I asked you a question. Do you not agree that this would constitute cruelty to animals? That's what this bill is about. Yes, sir, that is exactly what this bill is about. The preamble of the bill talks about cruelty to animals. Is having rats on a leash detecting landmines cruelty to animals, in your opinion?

Le sénateur Plett : Mes questions, du moins les premières, s'adressent au Dr Quinn. Docteur Quinn, pourriez-vous me dire où, dans le projet de loi S-15, il est question de l'élimination progressive de la prise en charge d'éléphants par des êtres humains?

Dr Quinn : Je ne suis pas avocat, mais je crois comprendre par déduction que, si le projet de loi S-15 est adopté, compte tenu des règles sur l'empêchement de la reproduction et sur l'importation dans un but précis, les grands zoos y renonceraient, et c'est ce que je vois comme une élimination progressive.

Le sénateur Plett : Vous voyez cela comme une élimination progressive, mais pas pour les grands singes, alors que la situation est exactement la même que pour les éléphants.

Dr Quinn : Sauf votre respect, sénateur...

Le sénateur Plett : Non, vous avez répondu à la question. Permettez-moi de passer à la suivante.

Vous avez dit que l'étude sur la thermorégulation des éléphants effectuée par African Lion Safari a fait l'objet d'un examen par les pairs. C'est un institut où vous avez refusé de vous rendre, comme la plupart des membres du Comité pour une raison ou une autre. Ils ne veulent pas être perturbés par les faits.

Pourriez-vous nous dire si cette étude a réussi ou échoué à l'examen par les pairs?

Dr Quinn : Je suppose que, si elle a été publiée, c'est qu'elle a été acceptée. Je ne dis pas que...

Le sénateur Plett : Elle a donc été acceptée. Merci beaucoup.

Docteur Quinn, lorsque Mme Goodall est venue au Sénat, elle a expliqué comment on entraîne et utilise des rats pour détecter des mines antipersonnel. Ces rats sont gardés en captivité et sont en laisse quand ils cherchent des mines. Peut-on parler de traitement sans cruauté? Comment ne pas estimer qu'il s'agit de cruauté envers des animaux selon la vision du monde préconisée par l'Institut Jane Goodall?

Dr Quinn : Je pourrais en parler à un autre moment, mais je ne crois pas que cela ait grand-chose à voir avec le projet de loi S-15, et, sauf votre respect, je ne peux pas parler au nom de Jane Goodall.

Le sénateur Plett : Eh bien, voyez-vous, l'importation de défenses d'éléphant au Canada n'a rien à voir avec le projet de loi S-15 non plus. Je vous ai posé une question. Ne croyez-vous pas que ce traitement constituerait de la cruauté envers des animaux? C'est l'objet de ce projet de loi. Oui, monsieur, c'est exactement l'objet de ce projet de loi. Le préambule parle de cruauté envers les animaux. À votre avis, est-ce que le fait d'utiliser des rats en laisse pour chercher des mines antipersonnel constitue de la cruauté envers des animaux?

Dr. Quinn: Madam Chair I'm not able to answer that question with just a yes or no answer. I'm not sure where we go from here. Thank you.

Senator Plett: That's entirely unacceptable, Madam Chair. Dr. Quinn, Dr. Goodall is a current and founding board member of the Nonhuman Rights Project, which is working to achieve legal rights for animals. The project is an American non-profit animal rights organization seeking to change the legal status of at least some non-human animals from that of property to that of persons with the goal of securing rights to bodily liberty and integrity. Today we are talking about elephants and great apes. Where does this agenda end? Do you believe, Dr. Quinn, that all animals should hold non-human rights?

Dr. Quinn: Again, Madam Chair, I do not see the link to Bill S-15 and don't think it's appropriate that I speak for Dr. Goodall and answer that question.

Senator Plett: You are here speaking for Dr. Goodall, sir.

Dr. Quinn: No, I'm not. I will answer that. I am here representing the views of the Jane Goodall Institute of Canada on Bill S-15, and as my presentation supported, we are entirely supportive of that, as is Dr. Goodall. As recently as a week ago, we talked about it in person.

Senator Plett: Madam Chair, this is the first witness in these committee hearings that is refusing to answer questions that are directly related to when we are talking about cruelty to animals, and you are allowing our witness —

The Chair: Yes, I am allowing it.

Senator Plett: I have no more questions for this witness, then, Madam Chair. That is unacceptable that you are allowing —

The Chair: If he says he cannot answer them, I'm not forcing him.

Senator Plett: He refused to answer. [Technical difficulties]

The Chair: That's fine.

Senator Plett: I asked for an opinion.

The Chair: Senator Batters.

Senator Batters: Thank you. First of all, I have to say that when you are here representing the Jane Goodall Institute of Canada — and we were told in planning for these meetings that

Dr Quinn : Madame la présidente, je ne peux pas répondre à cette question simplement par oui ou par non. Je ne sais pas trop comment continuer. Merci.

Le sénateur Plett : C'est tout à fait inacceptable, madame la présidente. Docteur Quinn, Mme Goodall est membre fondatrice du conseil d'administration du Nonhuman Rights Project, dont l'objectif est d'obtenir des droits juridiques pour les animaux. Elle y occupe encore les fonctions d'administratrice. Nonhuman Rights Projects est un organisme américain sans but lucratif de défense des droits des animaux qui cherche à changer le statut juridique d'au moins certains animaux, pour les faire passer de celui de biens à celui de personnes non humaines dans le but de garantir leur droit à la liberté et à l'intégrité physique. Aujourd'hui, nous parlons des éléphants et des grands singes. Où s'arrête ce programme? Docteur Quinn, pensez-vous que tous les animaux devraient avoir des droits comme personnes non humaines?

Dr Quinn : Madame la présidente, je ne vois pas le lien avec le projet de loi S-15 là non plus et je ne crois pas approprié de parler au nom de Mme Goodall et de répondre à cette question.

Le sénateur Plett : Vous êtes ici pour parler au nom de Mme Goodall, monsieur.

Dr Quinn : Non, et je vais répondre à cela. Je suis ici pour représenter le point de vue de l'Institut Jane Goodall du Canada sur le projet de loi S-15 et, comme je l'ai dit dans mon exposé, nous l'appuyons entièrement, tout comme Mme Goodall. Pas plus tard qu'il y a une semaine, nous en avons parlé en personne.

Le sénateur Plett : Madame la présidente, c'est la première fois qu'un témoin refuse ici de répondre à des questions directement liées à la cruauté envers les animaux, et vous autorisez le témoin...

La présidente : Oui, je l'y autorise.

Le sénateur Plett : Je n'ai donc plus de questions pour ce témoin, madame la présidente. Il est inacceptable que vous autorisiez...

La présidente : S'il dit qu'il ne peut pas répondre, je ne l'y contraindrai pas.

Le sénateur Plett : Il a refusé de répondre. [Difficultés techniques]

La présidente : Pas de problème.

Le sénateur Plett : J'ai demandé un avis.

La présidente : Allez-y, sénatrice Batters.

La sénatrice Batters : Merci. Tout d'abord, je dois dire, au sujet de votre présence ici au nom de l'Institut Jane Goodall du Canada, que, au moment de la planification de ces réunions, on

someone from your institute wasn't able to testify before certain dates to make sure that the relevant person would be available, and I actually thought maybe it might be Jane Goodall herself, but it is not. It is you. I note that on the agenda it indicates you are a former board member and now today you come here and say you can't speak for Dr. Goodall and won't speak for Dr. Goodall. I find that unfortunate because that's actually whom I think we wanted to hear from on that.

My first question will be for the Edmonton Valley Zoo. Do you have great apes and elephants in your zoos? And if you do, do you believe that you are practising cruelty by keeping those animals in your zoos?

Mr. Dewar: Gary Dewar here, Director of Edmonton Valley Zoo. We do not have great apes in our collection, but we do have a lone elephant, Lucy, that I spoke about before.

Certainly, opinions about this are based on emotion and misinformation. It's been suggested earlier that there is no credible, scientific information that captivity equals cruelty. We are fundamentally opposed to the notion that elephants should not be in human care or that it represents cruelty. The idea that elephants are not or cannot thrive in zoos is, in my mind, an outdated and biased perspective.

Having elephants in human care is a critical element of our collective conservation efforts to protect the species breeding, research and education. Currently, one third of the entire Asian elephant population is held in human care. The loss of the availability for these elephants to reproduce and contribute to genetic diversity of population would be detrimental to our global conservation efforts.

There is just a lot to be learned from any living animal regardless of its circumstances. I see that day in, day out with folks that engage with Lucy here at Edmonton Valley Zoo. Seeing her in the flesh can give a greater appreciation for them.

Our education program, for instance, which reaches thousands of students and patrons every year, focuses on why the species is in danger, their habitat loss, what the public can do to support conservation and the survival of the species. That's resulted in more important fundraising for organizations like the International Elephant Foundation who supports their work in protecting elephants. That would be my response.

nous avait dit qu'une personne de votre Institut ne pourrait pas témoigner avant certaines dates afin qu'on puisse l'inviter quand elle serait disponible, et je pensais que ce serait peut-être Jane Goodall elle-même, mais ce n'est pas le cas. C'est donc vous. L'ordre du jour indique que vous êtes un ancien membre du conseil d'administration, et vous nous dites aujourd'hui que vous ne pouvez et ne voulez pas parler au nom de Mme Goodall. C'est bien malheureux parce que c'est bien d'elle que nous voulions entendre parler à ce sujet.

Ma première question s'adresse au représentant de l'Edmonton Valley Zoo. Avez-vous des grands singes et des éléphants dans vos établissements? Dans l'affirmative, ne pensez-vous pas que le fait de les garder dans des zoos constitue de la cruauté envers ces animaux?

M. Dewar : Gary Dewar, directeur de l'Edmonton Valley Zoo. Nous n'avons pas de grands singes dans notre collection, mais nous avons une éléphante du nom de Lucy, dont j'ai déjà parlé.

Il est certain que les opinions à ce sujet sont fondées sur des émotions et de la désinformation. On a laissé entendre tout à l'heure qu'il n'existe pas de données scientifiques crédibles attestant que la captivité soit synonyme de cruauté. Nous sommes absolument opposés à l'idée que les éléphants ne devraient pas être confiés à des êtres humains ou que cela représente de la cruauté. L'idée que des éléphants ne s'épanouissent pas ou ne puissent le faire dans des zoos est, à mon avis, une perspective dépassée et biaisée.

Le fait que des éléphants soient confiés aux soins d'êtres humains est au cœur de nos efforts collectifs de conservation visant à protéger la reproduction des espèces et à favoriser la recherche et l'éducation. À l'heure actuelle, un tiers de l'ensemble des éléphants d'Asie est confié aux soins d'êtres humains. En perdant la possibilité que ces éléphants se reproduisent et contribuent à la diversité génétique de la population, on nuirait aux efforts de conservation à l'échelle mondiale.

Quelles que soient les circonstances, nous avons beaucoup à apprendre de tous les animaux vivants. Je le vois jour après jour en observant des gens qui entrent en relation avec Lucy, ici à l'Edmonton Valley Zoo. Quand ils la voient en chair et en os, ils sont plus sensibles à ce qu'elle représente.

Notre programme d'éducation, par exemple, qui rejoint des milliers d'élèves et de clients chaque année, met l'accent sur les raisons pour lesquelles l'espèce est en danger, sur la perte de son habitat et sur ce que les gens peuvent faire pour faciliter la conservation et la survie de l'espèce. Cela a donné lieu à des dons plus généreux à des organismes comme l'International Elephant Foundation, qui s'occupe de la protection des éléphants. Voilà ma réponse.

Senator Batters: I appreciate that.

Also, Mr. Dewar, you were telling us about how these guides you described are much different than the previous bullhook that we have heard about. Can you actually give us some examples of size, what it looks like and what the differences are? We have had many people who have tried to equate the two and confuse the issues, so I would like to hear from you what the actual differences are between the two — size, what the type is, specific characteristics of it — if you can provide us with some more examples.

Mr. Dewar: I would appreciate the opportunity to do so. In fact, I don't have a picture of one here. I will certainly follow up and share some details and photos of the aid that we use here. There has been this falsely articulated idea of what one is — that it is five feet long, thick and has a big sharp hook on the end. In fact, the aid that our keepers use is about two feet long, about half an inch in thickness and has a small tapered end. Our keepers don't actually have it in their hands when they are utilizing it. It is tucked into the back of their belt.

They use hands more as a guide or aid when Lucy has to be moved to a certain area, say. They don't actually use a bullhook or an aid for that. They use touch; they touch certain parts of her body to generate certain movements. As I say, it is all based on positive reinforcement. She has the utmost choice in where she goes and when she goes.

I hope that helps. But I will follow up by providing more details and photos of the aid that we use.

Senator Batters: Thank you. With dimensions, also.

Senator Dalphond: Thank you, again, to the members of the panel. I'll try to be maybe less offensive than previous questioners, for which I apologize.

My question is for Mrs. Doyle. You are in charge of a sanctuary. We are told that, for example, elephants that are in a certain park here in Ontario can enjoy the benefits of 200 acres of land and can play in the snow; apparently, they enjoy playing in the snow. So what will be the difference in shipping them to your sanctuary? Why would they be in a better place in your sanctuary than African Lion Safari, for example?

Ms. Doyle: When people are talking about 200 acres for the elephants — personally, I have not visited the facility, but I can't imagine that the elephants have the full run of that. The elephants are managed there, of course, for various reasons. One would be to separate males from females to avoid inbreeding and things like that.

La sénatrice Batters : Je comprends.

Vous nous avez également dit, monsieur Dewar, que les instruments d'aujourd'hui sont très différents des crochets dont on nous a parlé. Pourriez-vous nous donner une idée de leur taille, de leur apparence et des différences? Beaucoup de gens ont essayé de confondre les deux et de brouiller les enjeux. J'aimerais donc savoir quelles sont les différences réelles entre les deux — la taille, le type, les caractéristiques précises —, si vous pouvez nous donner d'autres exemples.

M. Dewar : J'aimerais pouvoir le faire. Mais je n'ai pas de photos ici. Je ferai un suivi et vous donnerai des détails et des photos de l'instrument dont nous nous servons. On en a donné une fausse idée, c'est-à-dire que ce serait un instrument lourd, long de cinq pieds et se terminant par un gros crochet affûté. En fait, ce que nos gardiens utilisent mesure environ deux pieds de long, fait environ un demi-pouce d'épaisseur et est muni d'une petite extrémité effilée. Ils ne le tiennent pas dans la main quand ils l'utilisent. L'instrument est rentré à l'arrière de leur ceinture.

Ils se servent davantage de leurs mains pour guider ou aider Lucy, par exemple quand elle doit être déplacée à un certain endroit. Ils n'utilisent pas de crochet ou d'autre instrument. Ils utilisent le toucher : ils touchent certaines parties de son corps pour imprimer certains mouvements. Comme je l'ai dit, tout repose sur le renforcement positif. Elle a entièrement le choix quant à l'endroit et au moment où elle se déplace.

J'espère que cela vous éclaire. Mais je vous enverrai plus de détails et des photos.

La sénatrice Batters : Merci. En précisant aussi les dimensions.

Le sénateur Dalphond : Je remercie les témoins de leur présence parmi nous. Je vais essayer d'être moins agressif que les intervenants précédents, au nom desquels je présente des excuses.

Ma question s'adresse à Mme Doyle. Vous vous occupez d'un sanctuaire. On nous dit, par exemple, que les éléphants vivant dans un certain parc, ici en Ontario, peuvent profiter de 200 acres de terrain et qu'ils peuvent jouer dans la neige; apparemment, ils adorent jouer dans la neige. Cela étant, quel intérêt y aurait-il à les envoyer dans votre sanctuaire? Pourquoi seraient-ils mieux dans votre sanctuaire qu'avec African Lion Safari, par exemple?

Mme Doyle : Quand on parle de 200 acres pour des éléphants — personnellement, je n'ai pas visité l'établissement, mais je ne peux pas imaginer que les éléphants puissent en profiter pleinement. Les éléphants y sont bien sûr pour diverses raisons, par exemple pour qu'on puisse séparer les mâles des femelles et éviter la consanguinité, etc.

The difference would be — again, at our sanctuary — and I think this is highly important — is the management issue. We also offer a large amount of space, the elephants have autonomy and we give them a lot of respect and dignity.

But in this day and age, I can't believe anyone is defending the use of the bullhook anymore. I really can't. It's an archaic device. I'm out of town right now, and if I had tried to bring a bullhook with me on the plane, I would have had to check it because it is considered to be a weapon. Otherwise, I could show you one right now.

Sure, there is a combination. There is some positive reinforcement used, but a study shows the transition from free contact using a bullhook to protected contact. In fact, the keepers in that situation continued to use the bullhook more than they used positive reinforcement.

Senator Dalphond: I have to interrupt you, sorry, because time is running out, and I don't have that much time.

The concept of this bill is based on the fact that captivity is not leading to the most suitable environment for big apes and elephants. Do you agree with that? If so, why?

Ms. Doyle: There has been a lot of talk about the cruelty question. As a trained anthrozoologist, we look at the animals' point of view on issues. At our sanctuary, when you see a tiger or elephant looking out past the fencing or caging, they know there is a world out there. They know it is somewhere they cannot get to. For any animal to be constrained like that and to be caged is really what constitutes the cruelty there.

The difference now with the sanctuary, of course, is the way we are using captivity. We are not using it to display animals or to make them ambassadors. In our case, it is to protect these animals and to provide them with, like I said, a more dignified life with the ability to engage in more natural behaviours. It is really just the freedom to be themselves and find themselves again.

Senator Dalphond: Dr. Quinn, it is the same questions to you, based on your experience. Do you consider that animals in captivity can be described as being in a situation where their well-being is not jeopardized?

Dr. Quinn: Thank you, senator, for your question.

It is not a one-size-fits-all scenario. You'll find experts, as we are hearing, who will give you one opinion and 180 degrees around the corner is the opposite opinion. My experience has been, when that happens, we go back to first principles and common sense. Picture a sheep. Can a sheep be happy in an

La différence tiendrait — et je crois que c'est très important — au mode de gestion. Nous offrons aussi beaucoup d'espace, les éléphants sont autonomes, et nous leur témoignons beaucoup de respect et reconnaissons leur dignité.

Mais je ne peux pas croire que, encore aujourd'hui, on défende l'utilisation du crochet. Vraiment pas. C'est un instrument archaïque. Je ne suis pas chez moi en ce moment, mais, si j'avais essayé d'emporter un crochet avec moi dans l'avion, il aurait fallu que je vérifie avant, parce que c'est considéré comme une arme. Sinon, je pourrais vous en montrer un maintenant.

Bien sûr, il y a une combinaison de méthodes. On se sert du renforcement positif, mais une étude montre la transition du contact libre à l'aide d'un crochet à un contact protégé. En fait, les gardiens dans cette situation continuent d'utiliser le crochet plus souvent que le renforcement positif.

Le sénateur Dalphond : Je suis désolé de vous interrompre, mais le temps file, et je n'en ai pas beaucoup.

Ce projet de loi est fondé sur l'idée que la captivité n'est pas le contexte le plus favorable pour les grands singes et les éléphants. Êtes-vous d'accord? Si oui, pourquoi?

Mme Doyle : On a beaucoup parlé de la question de la cruauté. Je suis anthrozoologue de formation, c'est-à-dire que j'examine les enjeux du point de vue des animaux. Dans notre sanctuaire, quand on voit un tigre ou un éléphant regarder par-dessus la clôture ou l'enclos, on comprend qu'ils savent qu'il y a un monde au-delà. Ils savent que c'est un monde auquel ils n'ont pas accès. Le fait de limiter ainsi un animal et de le mettre en cage est vraiment de la cruauté par définition.

Au sanctuaire, la différence tient évidemment à la façon dont nous utilisons la captivité. Nous ne l'utilisons pas pour exposer des animaux ou en faire des ambassadeurs. Dans notre cas, il s'agit de protéger ces animaux, de leur offrir une vie plus digne et de leur permettre d'adopter des comportements plus naturels. C'est simplement la liberté d'être eux-mêmes et de se retrouver.

Le sénateur Dalphond : Docteur Quinn, je vais vous poser les mêmes questions, compte tenu de votre expérience. Estimez-vous que les animaux en captivité sont dans une situation où leur bien-être n'est pas compromis?

Dr Quinn : Merci de la question, sénateur.

Cela dépend. Vous trouverez des experts qui vous donneront telle opinion et d'autres, exactement l'opinion contraire. D'après mon expérience, quand c'est le cas, il faut revenir aux principes de base et au bon sens. Imaginez un mouton. Un mouton peut-il être heureux à brouter dans un champ clos? Oui, mais il ne serait

enclosed field, grazing? Yes, but it wouldn't be a stretch to imagine how a tiger, a mountain lion or a chimpanzee would have entirely different needs. Can they be kept in confinement and in captivity?

There have to be good reasons, and when they are there, we have to ensure that standards, like my colleagues at the Edmonton Zoo, are upheld and that they care. But there has to be a good reason, and that reason would have to be either for that animal's interest — and I'm not sure if people realize that means they have a certain kind of joint problem or are missing a tusk or something and they can't protect themselves in the wild, or they came from a bad situation.

Are there examples of where that's absolutely in the animals' best interest? For sure, so it is not a one-size-fits-all.

I know that's not easy when you are drafting legislation, but from an animal welfare perspective and as a veterinarian with way too many years to admit, in some cases, it is okay. In others, it's clearly not.

The Chair: Thank you.

[*Translation*]

Senator Carignan: My question is for Dr. Quinn. I was reading about the Jane Goodall Institute and Ms. Goodall. I saw that she conducted her research at Gombe Stream National Park, in Tanzania. It's a place I'd like to visit. I saw that you can pay US\$118 to enter the park. You can camp there and even stay in Jane Goodall's lodgings. For \$35 a person, you can spend a night in Ms. Goodall's quarters.

Isn't that a bit of a contradiction? You can take photos, and it says that, when taking photos, you shouldn't stand next to an ape for more than an hour, and it costs \$23. If you are taking professional photos, it costs \$214, but you're allowed to stay for two and a half hours.

Isn't it a contradiction to say that you can't buy a ticket to see apes in a reserve or park in Canada, when the very place where Ms. Goodall did her research is a park you have to pay to enter and can even camp in?

[*English*]

Dr. Quinn: I'm very happy to answer your question. If your question is about paying money to stay somewhere, I can assure you that Dr. Goodall doesn't receive any of that income. It would go to support her research and so on.

pas difficile d'imaginer qu'un tigre, un puma ou un chimpanzé aurait des besoins complètement différents. Peut-on les garder en captivité?

Il doit y avoir de bonnes raisons, et, quand il y a lieu, il faut s'assurer que des normes, comme celles de mes collègues du zoo d'Edmonton, sont respectées et qu'on a à cœur de le faire. Il doit cependant y avoir une bonne raison, et cette raison devrait être, selon le cas, l'intérêt de l'animal — et je ne suis pas sûr que les gens se rendent compte que cela signifie que ces animaux ont des problèmes articulaires ou qu'il leur manque une défense ou quelque chose de ce genre et qu'ils ne peuvent pas se protéger dans la nature, ou qu'ils se trouvaient en mauvaise posture.

Est-ce qu'il arrive que ce soit absolument dans l'intérêt de l'animal? Évidemment, mais ce n'est pas toujours le cas.

Je sais que ce n'est pas facile de rédiger un projet de loi, mais, du point de vue du bien-être des animaux et comme vétérinaire comptant beaucoup trop d'années pour en admettre le nombre, je dois dire que c'est acceptable dans certains cas. Et que, dans d'autres, ce ne l'est absolument pas.

La présidente : Merci.

[*Français*]

Le sénateur Carignan : Ma question s'adresse au Dr Quinn. Je lisais sur le Jane Goodall Institute et sur Mme Goodall. J'ai vu qu'elle a fait ses recherches au parc national de Gombe Stream, en Tanzanie. C'est un endroit que j'aimerais visiter. Je vois qu'on peut accéder au parc en payant 118 dollars américains. Il y a des campings dans le parc, on peut même demeurer dans le gîte de Jane Goodall. Cela coûte 35 \$ la nuit par personne pour habiter dans la résidence de Mme Goodall.

N'est-ce pas un peu contradictoire? On peut prendre des photos, puis on dit, quand on prend une photo, de ne pas rester plus qu'une heure à côté du singe et cela va coûter 23 \$. Si vous prenez une photo professionnelle, c'est 214 \$, mais vous avez le droit de rester là deux heures trente minutes.

N'est-ce pas contradictoire de dire qu'au Canada, on ne pourrait pas payer un billet d'entrée dans une réserve ou un parc pour voir des singes, alors que l'endroit même où Mme Goodall a fait ses études est un parc où il faut payer et où on peut même camper?

[*Traduction*]

Dr Quinn : Je répondrai volontiers à votre question. Si elle porte effectivement sur le fait de payer pour loger quelque part, je peux vous assurer que Mme Goodall ne reçoit rien de ce revenu. Cet argent servirait à financer ses recherches, etc.

If your question is about access, then I would say, sadly, it's probably not the Tanzanian population that is going to visit. It would be the Europeans, the North Americans and so on that are going to visit.

Why are they going to visit? There are many reasons. The fact that they can pay to visit — which is what, I think, you're getting at — then why shouldn't somebody be able to pay to visit the Assiniboine Park and Zoo or the Zoo de Granby?

I think it's not so much about the experience of the person, because research has shown that it makes very little difference long term to the behaviour of that human and what they think about conservation down the road. That's not my opinion; that's the opinion of others who know what they're doing.

The second thing is that if we consider it from the animal's point of view — and I haven't been to Gombe Stream National Park, but I've been to others in the region, and you just can't compare. One of the dangers of going and spending however much it is, is that you may not see them at all. You may not see them at all, because there are so many places they can go on any given day, you may not be lucky enough to get to view their behaviour. So it's natural, and you are seeing them in a very different setting.

From the perspective of the great ape or, in that case, the chimpanzee or the baboon, at Gombe there are minimal restrictions there, for sure.

[*Translation*]

Senator Carignan: I understand. I've been to Kruger National Park, and I saw the big five. I was really happy, but I can understand that you don't necessarily see everything.

However, it seems from visitors' comments that they're able to get quite close to the chimpanzees in the park. They go on treks and stay very close to the chimpanzees. It's almost certain that you'll see them and have a chance to be close to them, and it doesn't seem to be a real issue.

[*English*]

Dr. Quinn: Well, to be honest, no matter which great ape viewing or ecotourism — and I've brought many people to many different places in Africa — there are distances that you need to keep away if you have a cold, or if you are ill. You can't eat food in front of them. You can't bring sticks. There are distances that you have to keep to protect the animals. It's more about the animals than the people.

It is sad that we can't, in this day and age, develop a replacement for physically being able to get away from the whole entertainment question and actually see them.

Si votre question porte sur l'accès, je dirais, malheureusement, que ce n'est probablement pas la population tanzanienne qui visitera l'établissement. Ce sont des Européens, des Nord-Américains, etc.

Pourquoi viennent-ils? Il y a de nombreuses raisons à cela. S'ils peuvent payer pour visiter — et je pense que c'est de cela que vous parlez —, pourquoi ne pourrait-on pas payer pour visiter le parc et le zoo Assiniboine ou le zoo de Granby?

Ce n'est pas tant l'expérience du visiteur qui compte, parce que les études révèlent que cela a très peu d'incidence à long terme sur le comportement de l'être humain et sur ce qu'il pense de la conservation au final. Ce n'est pas mon opinion personnelle, mais celle de personnes qui savent ce qu'elles font.

Deuxièmement, si on envisage la situation du point de vue de l'animal... et je n'ai pas visité le parc national de Gombe Stream, mais j'en ai visité d'autres dans la région, et il est impossible de faire des comparaisons. Cela dit, quoi que vous dépensiez, vous risquez de ne pas les voir du tout. Vous ne les verrez peut-être pas du tout, parce qu'ils peuvent se trouver n'importe où à tout moment et que vous n'aurez peut-être pas la chance de les observer. C'est donc un milieu naturel, et vous les verrez dans un contexte très différent.

Du point de vue du grand singe ou, en l'occurrence, du chimpanzé ou du babouin, à Gombe, les restrictions sont minimales, c'est certain.

[*Français*]

Le sénateur Carignan : Je comprends, j'ai fait le parc national Kruger et j'ai eu le *Big 5*. J'étais très content, mais je peux comprendre qu'on n'ait pas nécessairement tout.

Cependant, il semble, selon les commentaires des gens qui visitent le parc, qu'ils sont très proches des chimpanzés. Ils font des randonnées et ils restent tout près des chimpanzés. On est assez certain d'en voir et d'être près d'eux et cela ne semble pas être un grand enjeu.

[*Traduction*]

Dr Quinn : Eh bien, à vrai dire, peu importe le point de vue sur les grands singes ou sur l'écotourisme — et j'ai accompagné beaucoup de gens dans de nombreux endroits en Afrique —, il y a des distances à respecter si vous avez un rhume ou si vous êtes malade. On ne peut pas manger devant eux. On ne peut pas apporter de bâtons. Il y a des distances à respecter pour protéger les animaux. On se soucie davantage des animaux que des gens.

Il est triste que nous ne puissions pas, de nos jours, renoncer à l'idée de divertissement dans ce contexte et trouver un substitut pour vraiment les observer.

When I was in Central African Republic, a group from the World Wildlife Fund, or WWF, was actually setting out camera systems in the middle of this by-place where all these elephants go so that they could capture the IMAX-type film so people — like my grandchildren — could see those and not have to physically see an elephant, and it's equally impressive.

The Chair: Thank you, Dr. Quinn.

Senator Sorensen: I want to say that I appreciate you all being here, and I will add that I appreciate your time and respect your expertise and, therefore, how you choose to answer questions or not.

Dr. Quinn, the Jane Goodall Institute of Canada has called for this bill to be strengthened by adding non-native big cats and the “Noah Clause” so that the federal cabinet will be able to protect additional species like bears, monkeys and dangerous reptiles by executive order.

Can you please tell us why you see these amendments as important?

Dr. Quinn: Thank you. I'm very glad you asked the question.

If we look at it historically, we've gone from being excited — as was the Jane Goodall Institute of Canada and Jane Goodall herself — at having over 800 species included in the legislation, and then to suddenly have it shift to two species — and an important two, no question — but two, it seemed like we were missing an opportunity.

Again, aside from the experts and everybody's opinions, if we meet in the middle, and common sense prevails, if we're going through all of this, we could set up a system where immediately you could have the next biggest problem on the list.

When we sat down together as an institute and facilitated bridge building — which is ironic for what just transpired — we are bridge builders — there were no issues with that. That was an easy sell, quote/unquote.

Why wouldn't we set in motion now a mechanism where the next biggest problem could be snuck under the same legislation with an opportunity to add species, because who knows what the science will show five years from now? It made sense.

Again, it was a question of incremental improvement. How do we get things better bit-by-bit?

We decided together — not just the Jane Goodall Institute Canada — but all those people who wished to be there — and there were some who were invited choose to attend or comment or get their act together — came up with that list, and that's why we support that.

Lorsque j'étais en République centrafricaine, un groupe du WWF, le Fonds mondial pour la nature, était en train d'installer des systèmes de caméra au milieu de cet endroit étrange où vont tous ces éléphants, pour en faire un film IMAX afin que les gens — comme mes petits-enfants — puissent voir ces animaux sans avoir à les observer directement, et c'est tout aussi impressionnant.

La présidente : Merci, docteur Quinn.

La sénatrice Sorensen : Je vous suis reconnaissante de votre présence à tous ici, mais aussi du temps que vous nous accordez. Je respecte votre expertise et, par conséquent, la façon dont vous choisissez de répondre ou non aux questions.

Docteur Quinn, l'Institut Jane Goodall du Canada a demandé que l'on renforce ce projet de loi en y ajoutant les grands félins non indigènes et la « clause Noé » pour que le Cabinet fédéral puisse, par décret, protéger d'autres espèces comme les ours, les singes et les reptiles dangereux.

Pourriez-vous nous expliquer l'importance de ces modifications?

Dr Quinn : Merci. Je suis très content que vous posiez la question.

Au départ, nous étions très satisfaits — tout comme les membres de l'Institut Jane Goodall du Canada et Jane Goodall elle-même — de voir que le projet de loi couvrirait plus de 800 espèces, et puis on est brusquement passé à deux espèces — deux espèces importantes, sans aucun doute —, mais, avec deux, il nous a semblé que c'était une occasion manquée.

Je le répète, en dehors de l'opinion des experts et de tout le monde, si on trouve un compromis et que le bon sens l'emporte, on comprend que toute cette démarche risque de produire un système qui donnera lieu instantanément à un énorme problème.

Quand l'Institut s'est réuni et a décidé de faciliter la création de liens, ce qui est ironique compte tenu de ce qui vient de se produire — nous sommes des bâtisseurs de ponts —, cela n'a posé aucun problème. C'était facile à vendre, si l'on peut dire.

Pourquoi ne pas mettre en place dès maintenant un mécanisme permettant de glisser d'autres espèces dans la même loi, car qui sait ce que les données scientifiques révéleront dans cinq ans? Ce serait logique.

Il s'agit d'améliorer la situation progressivement. Comment l'améliorer petit à petit?

Nous avons décidé ensemble — pas seulement l'Institut Jane Goodall du Canada, mais toutes les personnes qui souhaitaient être présentes — et d'autres qui ont été invitées et qui ont choisi d'y assister ou de faire des commentaires ou encore de s'organiser — de dresser cette liste, et c'est pourquoi nous sommes en faveur de cette solution.

Senator Sorensen: Thank you very much.

My next question is for Mr. Dewar.

Bill S-15 would prohibit the use of elephants for rides and in performances for entertainment. However, CAZA has opposed the bill. In your view, should the use of elephants in rides and in performances for entertainment remain legal in Canada?

As a second part of the question, back to the bullhook conversation, you gave us a description — I'd have to really see a bullhook, and I'm sorry nobody had one with them — but my question is, what is the small tapered edge for?

Mr. Dewar: The first question was with respect to entertainment. I can assure you that it's a CAZA standard that forbids the opportunity to offer elephant rides and things of that nature for entertainment purposes. That is outlawed. There were changes made over the years, and certainly that is the case in our institution. It's also the case at African Lion Safari. The use of elephants for entertainment purposes is forbidden.

In our case, just to be clear, Lucy is in what we're referring to as a state of retirement. There was a time when she would participate in scheduled animal talks, where we would bring in program participants — our guests — and they would get an opportunity for a demonstration and a talk with her keepers. We discontinued that a few years ago, allowing her more choice. Her schedule is her own. I mentioned that before.

Just back to the subject, then, of those aids, guides, or what you've referred to as bullhooks, as I say, our keepers have them on their bodies. They do not hold them in their hands and walk around with them. My office overlooks an open area of the zoo here, and I see the keepers taking her on long walks on a daily basis, 365 days of the year. They never have the bullhooks in their hands. It's on their backs.

There is a small taper — I'm going to follow up. I actually tried to run and grab one, but they're not going to get it to me on time, because I'm probably about 200 metres away from them. I could have shown it, but I will certainly follow up.

It certainly is not used in the manner that folks would lead you to believe.

Senator Tannas: I wonder, Dr. Quinn and anybody else, about this idea of including big cats in this particular bill. My concern is that there is no plan that's been articulated, no anticipation of what happens or what the potential consequences would be for the thousands of animals that might be captured in adding big cats.

It's a problem for sure. I raised it yesterday with the folks from the big zoos, and yes, somebody ought to come up with

La sénatrice Sorensen : Merci beaucoup.

Ma prochaine question s'adresse à M. Dewar.

Le projet de loi S-15 interdirait l'utilisation d'éléphants pour les promenades et les spectacles de divertissement. Mais l'AZAC s'oppose au projet de loi. À votre avis, l'utilisation d'éléphants pour les promenades et les spectacles de divertissement devrait-elle rester légale au Canada?

D'autre part, pour en revenir au crochet, vous nous en avez donné une description — il faudrait vraiment que je voie cet instrument, et je suis désolée que personne n'en ait apporté —, mais ma question est la suivante : à quoi sert le petit bout effilé?

M. Dewar : Votre première question porte sur le divertissement. Je peux vous assurer que l'AZAC interdit les promenades à dos d'éléphant et les activités de cet ordre à des fins de divertissement. C'est interdit. Des changements ont été apportés au fil du temps, et c'est le cas dans notre institution. C'est la même chose à l'African Lion Safari. L'utilisation d'éléphants à des fins de divertissement est interdite.

Dans notre cas, je précise que Lucy est à la retraite. Il fut un temps où on l'amenait à des conférences sur les animaux, où les participants au programme — nos invités — avaient l'occasion d'assister à une démonstration et de discuter avec ses gardiens. Nous avons mis fin à cette pratique il y a quelques années, ce qui lui a donné plus de liberté. Son horaire lui appartient. Je l'ai déjà dit.

Pour en revenir à la question des aides, des guides ou de ce que vous appelez des crochets, comme je l'ai expliqué, les gardiens les portent sur eux. Ils ne se déplacent pas en l'ayant en main. Mon bureau surplombe une zone ouverte du zoo, et je vois les gardiens emmener Lucy faire de longues promenades tous les jours, 365 jours de l'année. Ils n'ont jamais de crochet en main. Ils portent l'instrument dans leur dos.

Il y a une petite partie effilée — je ferai un suivi. En fait, j'ai essayé d'en prendre un, mais on ne me l'enverra pas à temps, parce que je suis probablement à environ 200 mètres de là. J'aurais pu vous le montrer, mais je ferai un suivi.

Je vous assure qu'il n'est absolument pas utilisé comme certains voudraient vous le faire croire.

Le sénateur Tannas : Que pensent le Dr Quinn et d'autres témoins de l'idée d'inclure les grands félins dans ce projet de loi? Mon souci est qu'aucun plan n'a été dressé et qu'on ne sait pas ce qui se passera ou ce que seraient les conséquences pour les milliers d'animaux en cause si on ajoute les grands félins.

C'est évidemment un problème. J'ai soulevé la question hier auprès de responsables des grands zoos, et, en effet, quelqu'un

a plan because everybody can see it could turn into a calamity and alarm and horrify the very section of the public who is all for this bill.

Why would we slip this into the bill, as you said, when there is no plan? Whatever plan there should be, needs to be developed by somebody — not the government. They don't know anything about this. They'll fund it maybe. There probably is some required funding.

This changes everything in terms of this bill, which is a pretty low-maintenance bill, I think you'd have to admit, based on everything. The government really doesn't have to do anything. It has a lot of symbolism to it, and we're talking about adding big cats, which could potentially be a catastrophe. Do you want to comment on that?

Dr. Quinn: I'd love to. First, thanks for your sensitivity and for thinking beyond what Bill S-15 might enact.

I suppose in my mind, I cleave two separate issues. One is, how do we stop the problem from becoming worse? Second, how do we deal with a problem that we've already allowed to create? Not "we" as in this room. I do see them as separate but linked, and I would not let one stop me from proceeding with the other.

The second comment I would make would be that in terms of an impending catastrophe, worst-case scenario, senator, is they could remain with the status quo, which is no different than if we all go home today and do nothing.

I do think it's forward thinking to consider it, but I think if we are collectively enacting legislation, I would imagine there could be a way that we could facilitate these animals either being moved — because you're right, they all can't go to the Toronto Zoo or the Granby Zoo or whatever. Nor does that mean that we condemn future generations because we have to deal with the population at hand.

So I don't have the answer. I did hear the question yesterday too — I'm impressed that you would think ahead, which is great. If we can put the Mars lander on Mars, we can figure out how to deal with a finite number of animals that, again, if we did nothing, they would still be in those circumstances.

The Chair: Thank you. For my questions, I would like you to finish what you wanted to say when Senator Plett was asking you questions. Can you finish what you wanted to say on apes, if you remember?

Dr. Quinn: Thank you for the opportunity. I wouldn't do it justice. When I finally got my heart rate down, my memory was gone.

devrait dresser un plan parce que tout le monde peut voir que la situation pourrait devenir catastrophique et alarmer et horrifier précisément ceux qui sont en faveur de ce projet de loi.

Pourquoi glisser, comme vous l'avez dit, cette disposition dans le projet de loi alors qu'il n'y a pas de plan? Quel que soit le plan, il doit être dressé par quelqu'un et non par le gouvernement. Le gouvernement n'y connaît rien. Il le financera peut-être. Il y faudra probablement des ressources financières.

Cela change tout en ce qui a trait au projet de loi, qui est un projet de loi à faible maintenance, je pense qu'il faut le reconnaître, compte tenu de tout. Le gouvernement n'a vraiment rien à faire. C'est très symbolique, et maintenant on parle d'ajouter les grands félins, ce qui pourrait être une catastrophe. Souhaitez-vous nous faire part de vos réflexions à ce sujet?

Dr Quinn : Avec plaisir. Mais je veux d'abord vous remercier de votre sensibilité et de vos réflexions au-delà de ce que permettrait le projet de loi S-15.

Je distinguerais deux enjeux. Premièrement, comment empêcher que le problème ne s'aggrave? Deuxièmement, comment régler un problème que nous avons laissé se créer? Je ne parle pas de « nous » dans cette salle. Les deux enjeux, pour moi, sont distincts, mais liés, et je ne laisserais pas l'un m'empêcher de régler l'autre.

Quant à l'imminence d'une catastrophe ou du pire scénario, sénateur, ce serait de maintenir le statu quo, qui équivaldrait pour nous à rentrer chez nous aujourd'hui sans rien faire.

Il faut effectivement songer à l'avenir, mais je crois que, si nous adoptons collectivement une loi, il pourrait y avoir un moyen de faciliter le déplacement de ces animaux — parce que, vous avez raison, on ne peut pas tous les installer au zoo de Toronto ou au zoo de Granby, par exemple. Il ne s'agit pas non plus de condamner les futures générations, parce qu'il faut s'occuper de la population qui est là.

Je n'ai donc pas de réponse. La question a été posée hier également, et je suis impressionné que vous pensiez à l'avenir, ce qui est une excellente chose. Si on peut envoyer le Mars Lander sur Mars, on peut sûrement trouver le moyen de s'occuper d'un nombre limité d'animaux qui, si nous ne faisons rien, resteront dans la même situation.

La présidente : Merci. Pour ma part, j'aimerais que vous terminiez ce que vous vouliez dire lorsque le sénateur Plett vous a posé des questions. Pourriez-vous terminer ce que vous vouliez dire sur les singes, si du moins vous vous en souvenez?

Dr Quinn : Je vous remercie de me donner l'occasion de m'exprimer. Mais je ne leur rendrais pas justice. Quand j'ai finalement réussi à calmer mon rythme cardiaque, ma mémoire m'avait échappé.

The Chair: I'm sorry.

Dr. Quinn: It's okay, but thank you.

Ms. Doyle: Could I add something about big cats? Actually, there would be a plan because of the prohibiting breeding aspect. That means, really, in the next 10 to 15 years, you are down to a very small population if you stop breeding now. By about 20 years, you will be done.

I don't know how much time I have, but also, we passed the Big Cat Public Safety Act in the United States, which prohibits private ownership of big cats. Part of that was owners were grandfathered in, but they had to register their animals. Those who did not register are in violation of the law and, therefore, could have their animals confiscated.

The Chair: Thank you very much. Thank you to all the presenters for being here. I really appreciate you all giving your time. Thank you very much.

Senators, I have one thing I have to tell you all. Next week will be clause-by-clause consideration of this bill, so if you have any amendments, please contact the law clerk. I know you all know that, but make sure you contact the law clerk to aid you with any amendments you may want.

Thank you very much, senators. See you next Wednesday.

(The committee adjourned.)

La présidente : Je suis désolée.

Dr Quinn : Pas de problème, mais merci.

Mme Doyle : Puis-je ajouter quelque chose au sujet des grands félins? En fait, il y a un plan en raison de l'interdiction de reproduction. Cela veut dire que, au cours des 10 à 15 prochaines années, la population sera très petite si la reproduction est interdite à partir de maintenant. D'ici une vingtaine d'années, ce sera terminé.

Je ne sais pas combien de temps il me reste, mais nous avons aussi adopté le Big Cat Public Safety Act aux États-Unis, qui interdit la propriété privée de grands félins. Les anciens propriétaires bénéficient de droits acquis, mais ils doivent enregistrer leurs animaux. Ceux qui ne les ont pas enregistrés contreviennent à la loi et pourraient donc se les faire confisquer.

La présidente : Merci beaucoup. Je remercie tous les témoins d'être venus nous voir. Je vous suis vraiment reconnaissante du temps que vous nous avez accordé. Merci beaucoup.

Chers collègues, une dernière remarque. La semaine prochaine, nous procéderons à l'étude article par article de ce projet de loi. Si vous avez des amendements à proposer, veuillez communiquer avec le légiste. Je sais que vous le savez tous, mais assurez-vous de communiquer avec lui pour vous aider à formuler les amendements que vous souhaitez.

Merci beaucoup, chers collègues. À mercredi prochain.

(La séance est levée.)
